Juli 17, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

ARUBA NO A BAY DI ACUERDO CU CONDICIONNAN DI HULANDA



HULANDA a duna Aruba te cu ayera pa acepta of no e dos Rijkswetnan.

Despues di a reuni cu tur gremio, cu e partidonan politico, no a keda Prome Minister Wever Croes di informa Secretario di Estado, Raymond Knops cu no por bay di acuerdo cu proposicion di Hulanda, pero ta keda dispuesto pa negocia. E proximo reunion di Conseho di Minister di Reino ta mediano di augustus como tal tin tempo pa sigui dialogo, pero awor no.

Esey Prome Minister Wever-Croes a manda bisa Hulanda ayera.

Arthur Dowers (AVP):

Ta lamenta cu e trauma cu Minister Rudy Lampe a causa a pone cu ta prefera di entrega nos Enseñansa na Hulanda



DURANTE conferencia di prensa semanal di partido AVP, mr. drs Arthur Dowers a pone atencion un biaha mas riba e importancia di e situacion cu ta tumando lugar. Hulanda kier tuma over cierto di e autoridadnan di e islanan den Reino pa medio di Rijkswetten cu sigur ta sumamente dramatico cu a haya y tin cu haya tur atencion.

Den e intento di tuma over, n'e diferente paisnan, tin cu menciona cu un di e temanan cu ta riba mesa ta enseñansa. Reaccion di comunidad, pero mas aun den enseñansa ta fada y disgusta cu e Minister actual, Rudy Lampe, kende a pone nan expresa cu nan ta spera cu Hulanda yega mas pronto posibel.

Ta comprende e pensamento y sentimento di tur cu a expresa nan mes den e forma aki, pasobra e trauma cu nan a biba e ultimo 3 añanan na man di e Minister Rudy Lampe como tambe Evelyn Wever Croes ta hopi grandi.

Ta lamenta si cu ta expresa di e forma aki, cu ta prefera di entrega nos enseñansa na Hulanda pa nan maneh'e, cu nos haci'e nos mes.

"Tin cu corda si cu, unabes entreg'e bo a perde tambe."

Arthur Dowers ta enfatisa cu mientras ta elabora riba e tema di enseñansa n'e momento ey den conferencia di prensa, no tin un claridad ni ken a bay over y ken no a bay over den e aña escolar aki. Un situacion cu no ta normal.

Lamentablemente a tuma un situacion di crisis cu no tabata predicibel pa ningun hende, ni por a tene cuenta cu ne di antemano, pero sinembargo a mira hopi gañamento na momento cu coronavirus a presenta, cu hopi maltrato n'e pueblo di parti cierto departamento y gobernantenan.

A mira un abuso grandi pa loke ta trata enseñansa. Gran cantidad di mucha no a ricibi e formacion y atencion cu nan mester a haya den e aña escolar aki.

Den Parlamento a presenta e Minister bin gaba riba un estudio cu menos di 50% di studiantenan a ricibi enseñansa adecuado, cu segun su persona ta un tremendo logro. Antes un 6 tabata voldoende awor p'e minister aki un cifra menos cu 5 a bira voldoende. Tristo.

No por culpa cu nan no a ricibi educacion pa motibo di virus, pero locual no ta bon ta cu un persona educa manera Rudy Lampe ta bin afo y tuma nos tur haci kens, ta aclama e porcentahe como uno triunfo, mientras esaki no ta bon.

Locual a spera cu e lo a haci un intento, of den e periode cu a sigui of den esun di vacacion cu nos ta actualmente, brinda oportunidad n'esnan cu no a haya suficiente, ofrece un pakete di formacion caminda por lo menos nan por fortifica nan posicion na momento cu nan tin cu sigui, segun Arthur Dowers.

PM Wever Croes:

Aruba a manda contra proposicion pa Hulanda



AYERA den oranan di atardi Gobierno a yama un conferencia di prensa unda cu a duna informacion riba e ultimo desaroyo di e negociacion cu Hulanda riba fiansa p'e di tres tranche. Dia 3 di juli caba mester a yega na un palabracion, pero mirando cu e condicionnan a wordo manda na ultimo ora, Gobierno di Aruba no por a duna su palabra y a pidi extension di tempo.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a biaha pa Hulanda, unda a habri e caminda pa dialogo y asina por a sinti cu a haya e espacio pa haci e consultanan local tambe.

A hiba combersacionnan na nivel ambtelijk y a haya finalmente ayera un proposicion di Hulanda, dunando Aruba un deadline pa ayera mainta 11'or. Na nivel ambtelijk Gobierno di Aruba a constata cu no a tene cuenta cu e puntonan cu ta importante pa pais Aruba, pa yega na un consensus. Ayera a yega n'e conclusion cu na nivel di ambtenaar no por yega na un areglo pa cual a dicidi di manda un contra proposicion di Aruba na Secretario di Estado Raymond Knops. Y a pidi pa sigui combersa n'e nivel aki. Ta spera den e siguiente dianan un reaccion riba e contra proposicion y sigui papia.

Prome Minister a recorda cu ora ta negocia cu ambtenaarnan mester tene cuenta cu nan tin un mandato limita y mester sigui na nivel politico.

Den tur e reunion, gremio a pidi pa no bay tuma un decision rapido y tuma tempo pa negocia. En realidad mirando e embergadura, tin cosnan bon y malo, mester di tempo pa yega na un consensus di loke ta bay implementa.

E situacion ta fastioso, pasobra pa Gobierno mes tin puntonan cu nan kier mas claridad riba dje y cu esaki no ta logra via di ambtenaarnan.

Mester di claridad pa no bin problema den futuro. Un di nan ta e edad di pensioen. A constata cu no a haci estudio prome y a djis bisa cu mester subi na 67 aña.

E punto di dolarisacion tambe ta un preocupacion pasobra Gobierno ta haya cu e no ta na beneficio di Aruba. Esaki ta algo cu kier suficiente atencion na dje.

Prome Minister Wever Croes a bisa cu den e Landspakket no a tene cuenta at all cu e reforma fiscal nacional. Tur e trabou aki no por bay perdi y ta concentra solamente riba e Landspakket. Tin diferente punto cu Gobierno kier haya mas splicacion, mescos cu e gremionan.

Pa loke t'e entidad ta importante pa revisa autoridad di esaki y cu si e ta cuadra cu e Constitucion di Aruba.

Si e tareanan cu e ta bay ehecuta ta cuadra cu e maneho di e Minister y cu Parlamento mester mantene su papel.

Richard Arends (AVP)

AVP ta contra creacion di entidad di reforma via Rijkswet



DIARANSON a tuma lugar e reunion entre Gobierno y Parlamento den cual a trata e posicion di Gabinete Wever-Croes encuanto e dos rijkswetten cu tin riba mesa.
Un di nan lo regla e supervision financiero di Aruba y e otro lo regla creacion di entidad di reforma cu lo percura pa ehecucion di un pakete di reforma.
Den disertacion di mr. drs. Richard Arends, Parlamentario di AVP, el a purba di separa e dosnan for di otro.
Di un banda tin e paketenan di reforma, e asina yama 'landenpakketten', ta regarda asuntonan di pais y di otro banda tin e entidad nobo cu lo bay forsa Gobierno di e islanan pa introduci e medidanan acorda.

Gobierno a indica di lo ta revisando caba e paketenan di reforma, lagando e impresion atras cu a acorda creacion di e Entidad di Reforma.
Fraccion di AVP ta sperando contesta riba esaki y pa tende di Gobierno cua di e reformanan ta aplicabel pa Aruba, kico nos mes por regla como pais y loke nos por regla di otro forma cu Hulanda.
Parlamentario Arends a puntra Gobierno specificamente kico ta su posicion riba e Rijkswet pa supervision financiero enbes di LAft y tambe creacion di e entidad. Unda nos ta para awe ta un producto di mas cu 34 aña. E ta un producto unda cu visionarionan den sector priva, pero tambe mandatarionan a tuma riesgo cu a surpasa e ambicionnan cu a pone pa nos.
Awe nos desaroyo economico ta mas halto cu cu hopi otro isla den region, danki na vision y riesgonan cu sector priva y Gobiernonan den pasado a tuma.
E entidad lo elimina e potencial aki, pasobra tur proyecto, tur inversion di parti di Gobierno mester pasa via e entidad aki.
E lista di areanan cu e entidad aki lo tin algo di bisa ta hopi: No solamente loke tin den e paketenan di reforma, pero tur otro area cu e entidad aki tin na bista di e Rijkswet incluyendo inversionnan. Gobierno mes no ta bay tin instrumento pa por maneha desaroyo economico atrabes di inversion publico.

Fraccion di AVP ta contra creacion di e entidad aki via Rijkswet, como tambe incorporacion di Aruba den un Rijkswet pa supervision financiero. Sobretodo, pasobra e ultimo aki no ta necesario.
Tabata existi un ley pa regla supervision financiero localmente pa medio di un colegio rigi bou di ley Arubiano. Desafortunadamente pa motibo di e amienda di Rocco Tjon cu Parlamento a aproba, nos no tin un ley di supervision financiero actualisa y awe tin -- no un Rijkswet – sino dos Rijkswet cu ta colga riba cabes di Aruba.

Fraccion di AVP ta keda en espera di loke cu Gobierno ta bay bisa riba esaki y ta spera tambe cu Gobierno por atene su mes n'e deseo di Parlamento, como tambe contenido di e carta di Presidente di Parlamento.
Parlamento den su constelacion actual, ni Gobierno, tin mandato pa cambia Statuut sin mas por medio di e dos Rijkswet nan aki.
Ta nos deber pa informa ciudadanonan kico t'e repercusionnan riba termino largo, manera aumento di impuesto, reformanan y introduccion di impuestonan nobo, na momento cu nos acepta e condicionnan aki pa un sosten financiero te na december di e aña aki.

Minister Plenipotencario di Aruba na Washington DC Joselin Croes:

Gobierno Mericano a para e restriccion imponi siman pasa riba studiantenan internacional cu nan lesnan ta full on-line



Minister Plenipotencario di Aruba na Washington DC, Joselin Croes ta informa tur studiante di Aruba cu tin intencion pa bin studia na Merca of cu ta studiando na Merca pa tuma nota cu dia 14 di juli, 2020, e Administracion di Presidente Trump a para e desicion tuma siman pasa di no duna Visa na studiantenan cu nan scol ta 100% on-line.

Despues cu Harvard University y Massachusetts Institute of Technology a lanta un caso contra e Administracion di Trump p'e decision pa nenga Visa y of kita Visa di tur studiante internacional cu nan lesnan ta 100% on-line, un cantidad di 300 otro universidad di Merca a uni nan mes n'e caso legal aki y a vocifera cu e desicion aki tin un impacto negativo no solamente p'e studiante internacional, pero tambe p'e scolnan cu ta depende di e entrada di tur e studiantenan aki.

Alabes nan a mustra riba e hecho cu e decision aki lo oblige nan pa duna les en persona cual lo subi e risico di contagio di Covid 19. Hues Allison Borroughs a duna di conoce cu e Administracion di Presidente Trump a retracta nan decision tuma siman pasa y lo bay over bek n'e maneho bieu.
Minister Plenipotencario Joselin Croes a subraya cu na Merca tin mas di 1 miyon studiante internacional cu lo a keda afecta dor di e regla nobo aki imponi siman pasa.

E desicion aki a crea un alivio grandi pa hopi studiante cu di repiente tabata den un incertidumbre grandi pa cu nan futuro.
En todo caso esaki nifica cu tur studiante di Aruba cu ta studiando na Merca of tin intencion di bin studia na Merca por haci esaki trankilamente hasta si nan lesnan ta 100% on-line.

Robert Candelaria (AVP):

Husticia di nos pais no por para garantia pa un fiansa



Parlamentario di AVP, Robert Candelaria, a bisa despues di e reunion den Parlamento, cu Gobierno a suministra informacion y splicacion riba e condicionnan cu Hulanda a impone p'e fiansa.

E Parlamentario a splica cu ta comprendibel cu comunidad, den un situacion bastante vulnerabel n'e momentonan aki, cu no tin trabou, cu tin'e hopi malo, sin entrada, tabata di pensamento cu si Hulanda ta dispuesto pa pone placa, pa nos ban tum'e.
E bisa "SI" sin tabata na altura di e condicionnan mara n'e prestamo aki. Na momento cu documento y condicionnan a bira conoci den comunidad, pero mas importante su consecuencianan, pa tur e añanan mara n'esaki lo bira, e ora e pueblo a hala atras y bisa cu no ta locual cu nan ta desea.

Robert Candelaria ta haya cu ta importante pa compronde cu e status aparte cu Aruba tin n'e momentonan aki ta decadanan a tuma pa logra y yega caminda cu nos ta. Ta generacionnan a papia, delibera, pensa, debati tanto den Antias como na Hulanda p'asina por a yega na nos Status Aparte.
Locual ta mira cu awe, den transcurso di algun dia mester entrega esaki por completo. Locual ta remarcabel ta cu e motibo ta pa haya un poco placa pa por sobrevivi, pero cu consecuencianan inaceptabel, den cierto sentido te hasta contra ley y sin laga afo cu ta cerando un convenio bou presion y ta sinti un forsamento, cu esaki no ta corecto.

Robert Candelaria ta duna tambe e banda hudicial como un persona cu añas di experiencia for di e mundo di husticia.
A traha cu coleganan di Hulanda den RST den cooperacion cu Departamento Policial di Aruba den bon harmonia caminda a logra hopi hunto. No ta mira e motibo pakico mester a bin cu condicionnan cu ta mishi cu husticia, enseñansa y sector di salubridad.

Locual cu Candelaria ta cuestiona ta condicionnan irelevante pa haya placa fia. Si mira cu e discucion ta uno financiero cu Reino pero e condicionnan no ta relevante n'esaki. Ta mishi cu Husticia, Enseñansa y demas, cu ta incomprendibel.
Ta mira cu locual ta importante awor akinan y locual cu tin cu haci ta bay bek hunto cu Reino y papia riba e cooperacion mientras e parti financiero tin cu para riba su mes.

Na Aruba a bisa cu ta OK pa bin mas supervision, mester traha riba eficiencia, pero no por bruha dos cos den otro. Pero un cos ta sigur, nos ta contra! Semper nos tabatin bon comprondemento den Reino y kier mantene esaki pa traha hunto y no lo entrega autonomia djis pa un yudansa financiero den momento di crisis.

Stichting BOB Aruba - a ricibi donacion

DIALUNA dia 13 di juli 2020 Stichting BOB Aruba a ricibi donacion for di e programa di recaudacion di fondo esta "Walk for the Cure". Esaki a tuma lugar den luna di october 2019 y tabata un caminata na unda comunidad no solamente a aporta na Stichting BOB Aruba, pero tambe a forma parti di e conscientisacion pa cu e importancia di screening di pecho.

Walk for the Cure ta un programa cu CIBC First Caribbean ta presenta pa algun aña caba cuie Jones meta pa recauda fondo pa duna bek na comunidad. Riba potret por mira e acto di donacion di e suma di 17 mil florin.

Un danki na CIBC First Caribbean International Bank y na pueblo di Aruba cu a participa y a contribui.



Stichting BOB Aruba - cu un protocol di salud y higiena nobo -

Cu un protocol di higiena y salud adapta y optimalisa Stichting BOB Aruba ta duna e servicio gratis di checkeo di pecho cu mamografia na nos hende muhernan di 45 pa 75 aña di edad.

Nos kier motiva e hendenan muher mes pa tuma contact na 588-1212 y traha nan cita.

Por participa cada 2 aña n'e programa di screening di cancer di pecho pa nos por logra e meta di Stichting BOB Aruba, cu ta pa por detecta cancer di pecho mas tempran cu ta posibel.

Tuma contact libremente na telefon di oficina: 588-1212, of via nos number di What'sApp: 594-5020.

Tambe por sigui nos pagina di Facebook: Stichting BOB Aruba

No laga pa mañan y despues ta lamenta. Tuma accion door di controla e salud di bo pechonan cada 2 aña.

Stichting Bob Aruba - Conscientisacion virtual den 2020 -

Considerando y adaptando cu reglanan di distancia social, precaucionan rekeri y e impacto financiero riba henter pueblo di Aruba ta implica cu "Walk for the Cure" lo sosode den un otro forma e aña aki, uno virtual.

Ta invita comunidad di Aruba pa sigui nos facebook page di Stichting BOB Aruba p'asina keda informa con por participa den e evento virtual aki, cual lo tuma lugar den luna di october cu ta "Breast Awarness Month".

E lo ta un evento sumamente interesante conscientisando cada un di nos riba e topico di cancer di pecho.

Sea pro-activo y tuma contact pa traha un cita y controla e salud di bo pechonan. Un mamogram na tempo por salba bo bida.

A habri frontera y ata

Un turista y un residente a yega Aruba contagia cu Covid-19 for di Miami

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa **16 di Juli 2020**

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Morto
108	100	4185	21	3

Activo	Getest
5	4293

Departamento di Salud Publico Aruba (DVG) a informa cu a constata dos caso mas di Covid-19 (Coronavirus) na Aruba. Ta trata aki di un residente femenino di Aruba y un turista, nan tur dos a haci un test na Aeropuerto mes.
Un di nan a bin di Rep. Dominicana via Miami y e otro a bin for di Miami mes.

Ambos persona ta bon di salud y segun proceduranan di protocol, nan tur dos a bay den isolacion. Te cu ayera tabatin 4 caso activo riba nos isla, cu ta un di e ruman muhernan cu a bin di Colombia contagia, e persona di Peru, e piloto y un residente mas di Miami.
Ta obvio cu ainda ta residentenan so a yega nos isla contagia cu e virus. Sinembargo, un di e pashentnan a cura completamente awe, despues di test 2 biaha consecutivo como *negativo*.

Pero no a haya chens mes pa anuncia cu nos tin un caso menos, debi cu mesora awe a raporta di dos caso activo mas cu a presenta. Cu e dos casonan di awe, awor e total a bira 5 caso activo di Covid-19 na Aruba. Por nota pues cu e sistema di filters, screening di controlnan ta dunando resultado. Ta garando a virus prome cu e por drenta nos comunidad y sigui plama.

DVG ta desea e pashentnan pronto recuperacion. Pa mas informacion tocante di update di casonan di Covid 19 y tur otro informacion, Tips y Protocol por bishita e website www.arubacovid19.org.

Esaki ta motibo cu Bonaire a dicidi di sera su fronteranan pa Aruba, y no ta permiti pa ningun pasahero di stranheria drenta Bonaire via Aruba.

Cuepro Policial ta informa tocante manifestacion

TUR hende tin derecho di manifesta segun nos constitucion. Banda di bo derecho bo tin tambe bo obligacion como cuidadano pa mantene bo mes na leynan stipula dor di autoridad.
Nos di Cuerpo Policial tin e tarea pa garantisa e seguridad di esnan manifestando y tambe pa cumpli cu leynan stipula.

Si bo ta manifesta, haci uso di e derecho, pero kedando trankil y conforme nos leynan. Mester tin un permiso oficial pa por haci uso di e camindanan publico.

Nos kier a recorda cu en conexion cu Covid-19, tin un decreto ministerial na unda articulo 4.2 insiso 1 ta bisa siguiente:
“Nos mester mantene distancia social di 1,5 meter for di otro e momento cu nos ta riba caminda publico, parkenan of beachnan publico.”

Cuerpo Policial ta enfatisa un biaha mas cu nos ta consciente di e desaroyonan actual den nos comunidad, semper y cuando manteniendo e orden publico y e seguridad engeneral y actuando segun nos leynan stipula.

Booshi Wever:

Si bo kier hunga schaak mester percura pa di antemano bo no ta schaakmat!!

HULANDA a haci entrega di condicionnan severo, muy en particular 2 decretonan di Reino cu de facto ta nifica cu nos lo perde nos autonomia. Nos por a tuma nota cu Gobierno di Aruba ta analisando e detayenan di e decretonan aki, loke den nos concepto ta sumamente peligroso, segun Booshi Wever, lider di UPP.
Enbes cu for di un principio rechasa categoricamento cualkier intento minimo pa mishi cu e autonomia cu Aruba tin conforme nos Status Aparte, a comete e eror di habri e porta "op een kiertje"!
Ora cu un asunto ta encera principio y honor di un pais, anto mesora mester usa e palabra "indiscutibel"! E momento cu bo permiti di cuminsa papia riba detayes caba bo ta drenta den e hanchi di ENTREGUISMO.
Historia a mustra cu entreguismo a sosode den pasado caba, entre otro na october 1993, despues na 2014, na november 2018 y na 2020.

Historia a mustra cu nunca un pais colonisador a decolonisa su colonianan boluntariamente. Ta ora cu e no por a keda abusa y cu e colonianan a cuminsa grita pa nan libertad, e paisnan colonisador contra nan gana a cuminsa laga los, cu of sin violencia y guera.
Hulanda a hay'e obiga pa decolonisa, pero no a perde e mentalidad colonisador, aunke kier aparenta otro.
For di añanan nobenta bin ariba, Hulanda a manera "her-ontdek" e paisnan den Caribe. Nos posicion geo-grafico a bira interesante atrobe.
Y su afan pa mete a cuminsa bira mas obvio. Enbes di a bisa nan cu cualkier metemento ta "indiscutibel" nos mes a habri e porta "op een kiertje"!
Poco poco Hulanda a keda pusha y cada bes ta habri e porta un tiki mas, usando e "saco di placa" cu a re-emplasa e "kraaltjes en spiegeltjes" di antes.

E necesidad financiero prome cu Covid-19 tabata grandi y e pandemia a haci cu e necesidad financiero a bira mas obvio y hopi mas urgente. E mentalidad di un colonisador tambe a bira obvio y loke ta di lamenta ta cu enbes cu Aruba a para riba cu e yudansa mester ta basa riba articulo 36, un biaha mas a permiti pa Hulanda habri e porta "op een kiertje"!
Un motibo cardinal pa intervencion Hulandes tin di haber cu nos no a madura como pais.
Nos NO kier goberna nos pais drechi y NO kier cumpli cu loke tur pais moderno y desaroya ta haci, esta introduci reglanan estricto di BON GOBERNACION, Aruba a keda usa cifranan NO realistico NI "zuiver" y ta keda yena e aparato gubernamental.
Hasiendo esaki nos mes ta percura cu Hulanda por obliga nos di habri e porta "op een kiertje". Awor ta parce cu Hulanda kier habri e porta hancho pa en todo caso den 7 aña e por ta "heer & meester" conforme e 2 decretonan di Reino, Booshi Wever a sigui su analisis.

Hulanda a opera di un manera magistral. A percura cu e 3 paisnan Caribense ta dividi y a cuminsa duna Aruba un "zoet houdertje" dor di tira tur culpa riba AVPOR pa nos problema financiero, exonerando nan mes di cualkier co-culpabilidad!
Un tactica di un abusador, esta "verdeel & heers" y lamentabelmente Aruba a cay den nan trampa. Nos no mag di lubida cu durante e prome tranche Hulanda no a expresa confiansa den e maneho di Gobierno di Aruba.
A duna p.e. St. Maarten mas placa cu Aruba y a pone mas condicionnan. Aruba a usa un tactica di e Prome Minister anterior y a asumi e rol di "het braafste meisje van de klas" pa por a haya e segundo tranche.
Corsou y St. Maarten no a cumpli y como "straf" no a haya e segundo tranche ainda. Ora cu nos a kere cu ta di berdad Hulanda a sorprende nos cu algun condicionnan absurdo, nos a bin tende y lesa cu ta for di basta tempo caba ta papiando tocante di e 2 decretonan di Reino aki.
E momento cu bo cuminsa papia (e porta "op een kiertje") riba algo cu ta di principio bo a comete un "blunder".

Den su rol di "het braafste meisje van de klas" e PM di Aruba a suplica Hulanda pa mas tempo p'e papia di e detayenan y p'e convence "su achterban" cu e plan macabre aki ta pa kita e hamber di e pueblo Arubano.



Nos ta tuma nota cu nos PM ta cuminsa na purba di hustifica e 2 decretonan di Reino dor di e.o. bisa cu e RFT lo ta otro cu esun ofreci n'e otro partners y pasobra a logra pa 1 experto local lo ta den e Gobierno/ Parlamento di CHE..
Den nos Papiamento crioyo nos ta bisa cu aki Hulanda a usa e tactica di tira "CHINITA PA GARA JUANITA"!!
E CHE ta dirigi totalmente dor di Hulanda y cu lo sirbi solamente e interes di Hulanda y NO di Reino.
Na Aruba nos lo bay tende cu na un gran forma a logra pa un local drenta den e CHE of cu nos decreto di Reino no ta mescos cu esun cu ta conta p'e otro partners, pero en realidad Hulanda a haya su gana.

Ta p'esey UPP ta para riba cu NO mester a papia riba e detayenan mes, mester a simpelmente bisa Hulanda cu tornomento di nos autonomia conforme nos Status Aparte ta INDISCUTIBEL"!!
Pero mirando reaccion di PM awe cu mayoria di e puntonan e por biba cu ne y ta kere cu su gabinete tambe por biba cu ne pa loke ta resta di nan periodo, pa nos parce cu ya caba tin un decision, pues parce cu ya caba nos ta SCHAAKMAT.
Pero ta prefera di entrega nos autonomia den lugar di mara bo propio mannan y di tur politico introduciendo e reglanan estricto di Bon Gobernacion.
Asina ey haci di nos Status Aparte un Status Aparte- plus y haci nos MERECEDOR berdadero di nos Status Aparte, lider di UPP, Booshi Wever a conclui.

Den di dos cumbre cu sindicato y gremionan comercial

No tin cambio di opinion













DIARANSON mainta na Renaissance Convention Center, a tuma lugar e di Dos Cumbre cu sindicato y gremionan comercial. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un relato amplio di e situacion financiero y economico di nos pais prome y despues di Covid enfatisando cu Covid no solamente a dal Aruba duro, sino tabata un sla mundial y tur ciudadano di nos mundo a sinti e efecto di e pandemia aki.

Prome Minister tambe a duna un relato amplio riba e ultimo desaroyonan encuanto negocacion cu Hulanda pa cu ayudo financiero den cuadro di Coronavirus y a pasa riba e condicionnan cu Hulanda a impone riba e fiansa p'e derde tranche.

E mandatario principal di nos pais a enfatisa riba e hecho cu hopi hende den e ultimo dianan ta di opinion cu Aruba mester entrega su autonomia y laga Hulanda tuma over cu e pensamento cu Aruba mes no por. Prome Minister a hiba nos bek n'e lucha pa Aruba obtene su Status Aparte y a goberna nos mes pa 34 aña desde cu nos a bira Pais Aruba.

Gabinete Wever-Croes a entrega na 2019 un presupuesto cu un surplus di 14 miyon florin. Na 2020, algun dia prome cu entrada di Covid, Gabinete Wever-Croes a entrega un surplus di 40 miyon florin.
E ultimo aña cu Aruba a conoce un surplus den su presupuesto tabata na aña 2008. Esaki ta demostra cu Aruba por. Aruba por. Nos mes por.

"Den bida semper bo ta haya hende ta bisa bo cu nos mes no por, cu nos mester laga otro tuma over. Ami ta sigura bo cu nos mes por. Nos a demostra esey caba den pasado y nos ta demostrando e awor.
Nos a maneha Covid crisis mihor cu hopi otro pais, nos a maneha nos finansa publico e ultimo 2 aña y mei mihor cu hopi otro pais, nos ta combatiendo corupcion ultimo 4 aña cu un Ministerio Publico investigando varios ex-Minister, nos a prepara un masterplan "Repositioning our sales" cu ta haci nos un pais mas fuerte y resiliente. Nos mes por. No laga ningun hende bisa bo cu nos NO por!", tabata palabranan cu Prome Minister a expresa durante e cumbre.

Minister di Finansa Xiomara Maduro tambe a duna un relato amplio riba e trabounan cu departamentonan concerni ta haciendo riba e tereno financiero y econonomico di nos pais.

Durante ora di discucion liber, lidernan sindical y di gremionan a haya oportunidad pa hiba palabra y duna remarke fuerte y obhetivo. Mayoria ta di opinion cu nan no a cambia di opinion, cu Aruba no mester sucumbi pa presion Hulandes.

Na un forma special WCA a honra e miho graduadonan di 2020





























Women's Club of Aruba (WCA) a bin ta honra e miho graduadonan di tur scol secundario pa hopi aña caba durante luna di juli y e aña aki, e tabata un desafio pa organisa e evento aki debi na coronavirus, pero e miembronan di e Comision di Student Awards a persevera cu exito.

Presente pa e ocasion aki tabata gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt y distinguida esposa, tambe minister di Enseñansa dr. Rudy Lampe.

E ceremonia a tuma luga na Surfside Marina Aruba, riba diasabra 11 di juli 2020 den cuatro grupo, estilo "walk through" y musica tabata na encargo di DJ Rafa. Tabata sra. Hanneke Boekhoudt, miembro honorario di WCA, kende durante e evento a haci entrega di plakaat y otro premionan na e miho graduadonan di pais Aruba.

Esnan cu a ricibi honor tabata: Dominique Lopez (ISA), Priscilla Quant (VWO), Emanuel Koolman (HAVO), MAVO 7 vak: Brian Li (Juliana School) y Ceaslyn Richardson (Mon Plaisir College), MAVO 6 vak: Nixon Perez (La Salle College). Pa Colegio EPI ta Soraine Leonard (Ciencia y Tecnologia - Bouwkunde), Ghislaine Thodé (Economia - Directie Secretaresse), Michella Marin (Salubridad y Servicio - Verzorgende). Pa EPB ta Daniela Kock y Alessandra Cano Quispe (niveau Doorstroom), Brandon Mora Mondragon (niveau Uitstroom), Karla Sanclemente Bedoya (niveau Arbeidsmarkt). Pa SPO ta Christian Angela (Sta. Cruz). Pa scolnan di anochi ta Dixon Saavedra (Avond HAVO) y Malory Rodriguez Perez (Avond MAVO). Graduado Lachmie Maniram tabata e miho pa Middag MAVO.

No presente pa e ocasion aki tabata esnan di EPI unit Hospitalidad y Turismo: Charmaine Valerie (Associate Science Degree) y Jianwen Lu (Associate of Applied Science Degree), door cu nan entregamento di diploma tabata riba e mesun anochi.

Nos ta gradici e directiva di tur scol secundario pa a facilita nos di WCA cu tur informacion necesario y tur mayor of familiar pa a apoya nan yiu.

Gradicimento ta bay na tur miembro cu a yuda, principalmente na e Comision di Student Awards consistiendo di Greta Williams, Emperatriz Perdomo, Jeanette Kort, Bernadette Schouten, Rita Grant, Mary Droogh, Angèle Geerman, Dulcie Goedgedrag, Ursly Silberie (MC), Marjorie Dijkhoff (no presente), Marva Solagnier y presidente Milagros Posner pa a duna tur di nan parti, pa haci e evento aki bira asina special pa e miho graduadonan di nos pais.

Por ultimo, WCA ta felicita nos miho graduadonan, kendenan a completa nan estudio cu excelencia durante e temporada dificil di COVID-19!

Durante reunion di Justitieel Vierlandenoverleg

Aruba a ser elogia pa institucion di Academia di Ley



DIARANSON mainta Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den e cumbre di Justitieel Vierlandenoverleg J.V.O. y e biaha aki a tene e reunion virtual den cuadro di e reto di e crisis di Corona.
E J.V.O. e biaha aki mester a tuma lugar na Hulandam pero a dicidi di tene via medio di comunicacion online.
Den e cuadro aki di parti Aruba a cuminsa na subraya cu temanan cu ta regarda Ministerio di Husticia mester atende cu nan den e cumbre di Ministernan di Husticia y no via condicionnan como bijlage den cuadro di fiansa pa sosten di likides cu Hulanda a manda siman pasa pa B.Z.K..

Tambe a subraya cu principionan di Statuto y estado di derecho manera preveni uzo indebido di circunstancia y principio boluntario ora ta papia di consenso Rijkswetten mester wordo conserva. Aworaki e condicionnan cu país Aruba a ricibi ta keda cu caracter casi obligatorio mara n'e sosten di likides y Minister Bikker ta lamenta esaki.
Tambe a trece dilanti den cuadro di e puntonan di agenda e dimencion di preocupacion cu tin pa basta luna caba unda ta experenciando e situacion caminda hermana país Venezuela a cera su fronteranan.
Den e cuadro aki ta depende di intermediacion na nivel diplomatico di Reino pa logra repatria e personanan cu mester wordo expulsa. Den e cuadro aki a haci un apelacion na colega Minster di Husticia pa intermedia cu su colega encarga cu asuntonan di Relacion Exterior pa yega mas pronto cu ta posibel na un resolucion caminda por repatria personanan cu no tin un status legal y manda nan bek pa nan pais.

Den e J.V.O. aki tambe a trata e raport cu a ricibi den november 2019 caminda cu a constata señalnan positivo pa loke ta trata desaroyonan na KIA y a haya sosten y elogio p'esaki. Minister Bikker a bisa cu lo sigui riba e tema aki, pasobra tin hopi adelanto cu a haci pero tin hopi trabou pa haci den cuadro di e reto financiero.
Den e tema di Aruba Desk tambe a trata Caribbean Center for Legislation esta Academia di Ley cu a keda stableci un par di siman pasa y Aruba a haya elogio p'esaki.
For di tempo cu Minister Bikker tabata den Parlamento 2014 bin riba, semper a boga pa establece un Academia di Ley y for di e tempo ey e tema aki a haya hopi sosten den cuadro di reunionnan inter parlamentario.

Aruba su leynan mester compara nan como un software di un país y esey ta haci cu un Academia di Ley ta importante, pasobra cada bes mester keda update e leynan y pa haci e trabou ey mester di experto huridico cu a sigui un curso adicional un post academie pa certifica nan mes como wetgevingsjurist.
Den paisnan di Reino Hulandes pa loke ta trata Caribe tin un scarsedad di huristanan asina y p'esey for di Parlamento caba a bin ta promove pa stablece un Academia di Ley.
Momento cu Minister Bikker a asumi responsabilidad como Minister di Husticia a pone esaki den acuerdo di gobernacion y un par di siman pasa a logra cu e Aruba Desk y e Caribbean Center for Legislation a nace.

E logro aki ta conhuntamente cu Universidad di Corsou y Universidad di Aruba. Un par di siman pasa a habri inscripcion y unda a haya un averahe 50 personam mientras cu tin cupo pa 20 persona. Tambe a papia riba cooperacion di material specialisa pa loke ta trata vehiculo di husticia y pa Aeropuerto haya dos crash truck segunda mano, pero den bon mantencion di parti Schiphol Groep.
Aruba lo tuma dos di nan over y esaki ta den cuadro di cooperacion cu instancianan den Reino.

Finalmente Aruba a acorda tambe y a haya elogio p'esaki cu a propone pa Aruba bay lidera creacion di un concepto di ley concordante pa por re-emplasa loke ta yama aki na Aruba e Landsverordening Administratieve Rechtsspraak cu ta LAR cu for di 1993 a keda instituí y cu Corte Comun a expresa cu e mester wordo modernisa.
Awor a haya e mandato den e cumbre di Ministernan di Husticia pa Aruba den cooperacion cu otro islanan bay lidera pa traha un concepto nobo concordante.

Mescos cu tin un Codigo Civil concordante, mescos cu tin Codigo Penal concordante y hopi otro leynan y pasobra tin un Corte Comun Aruba lo bay lidera den cooperacion estrecho cu e otro islanan pa bin cu un concepto di ley concordante pa loke ta trata Adiminstratieve Rechtsspraak.
Pa Minister Bikker y otro coleganan Minister di Husticia e cumbre aki ta uno hopi exitoso.

Parlamentario Alan Howell

No por permiti cu Hulanda bin tuma over loke nos heroenan a traha duro pe



Parlamentario Alan Howell (POR) durante e encuentro diaranson den sala di Parlamento pa atende cu e condicionnan cu Hulanda kier impone riba Aruba pa por sigui haya prestamonan a indica cu por mira cu no por permiti cu Hulanda bin tuma over loke nos heroenan a traha duro pe y loke nos ex lidernan a logra pa nos pais.

E Parlamentario di POR ta haya importante pa mustra nos ciudadanonan cu e expresion di algun cu ta bisa pa laga Hulanda tuma over ta uno peligroso y lo ta bon p'e personanan aki bay bek den historia y mira con dificil tabata pa nos por a haya nos democracia y nos Status Aparte.

"Ami no lo kier forma parti di e Parlamento cu ta entrega bek nos derechonan, nos luchanan y nos autonomia.

Pa tal motibo mi ta pidi Prome Minister pa para duro specialmente pa loke ta trata e RFT. Esaki lo haci cu no lo tin mester di un Parlamento of Gobierno, pasobra t'e tres personanan aki lo ta 'wheel and deal' y bisa nos pais kico tin cu haci. Esaki ta inaceptabel, un falta di respet y hamas nos lo por acepte den Parlamento".

Alan Howell a realisa un serie di pregunta na Prome Minister relaciona cu e situacion, entre nan por menciona e siguientenan:

1. Kico ta encera cu Gobierno por wanta e golpi financiero pa juli y augustus?
2. Cual ta opinion di Prome Minister si mester bay acepta algo manera e RFT, cual lo t'e pro y contranan pa nos pais?
3.Si pega cu Hulanda y no logra un resultado satisfactorio pa Pais Aruba, esta cu nos no haya e 204 miyon florin?
4. Si Prome Minister por duna un splicacion mas extenso kico exactamente ta pasando y con Prome Minister mes ta experiensa loke ta pasando cu nos na Aruba, con e ta tume y con e ta haya tur e exigencianan pa nos pais Aruba y nos ciudadanonan?

5. Si no sali di e situacion aki, Aruba tin forma di haya placa for di otro instancia of otro caminda sin cu mester haya e tipo di maltrato aki for di Hulanda pa por sobrevivi?

Finalisando Alan Howell a bisa cu e ta consciente cu nos Prome Minister ta haciendo su maximo esfuerso pa saca nos pais for di e situacion den cual nos ta aden y e ta confia den su bon huicio.

E fecha final pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 31 di juli 2020

Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto

Departamento di Impuesto ta participa na tur doño di vehiculo di motor cu dia 31 di juli t'e ultimo dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di e di dos mitar di aña 2020. Entrante 1 di augustus 2020 tur automobilista y motociclista cu no a cumpli cu e pago rekeri lo ricibi un cobransa adicional (naheffingsaanslag). E suma di boet ta 50% di e suma di impuesto.

Ta recomendabel pa paga e suma di e cobransa mas liher posibel p'asina evita mas cobransa adicional p'e periodonan cu ta sigui.

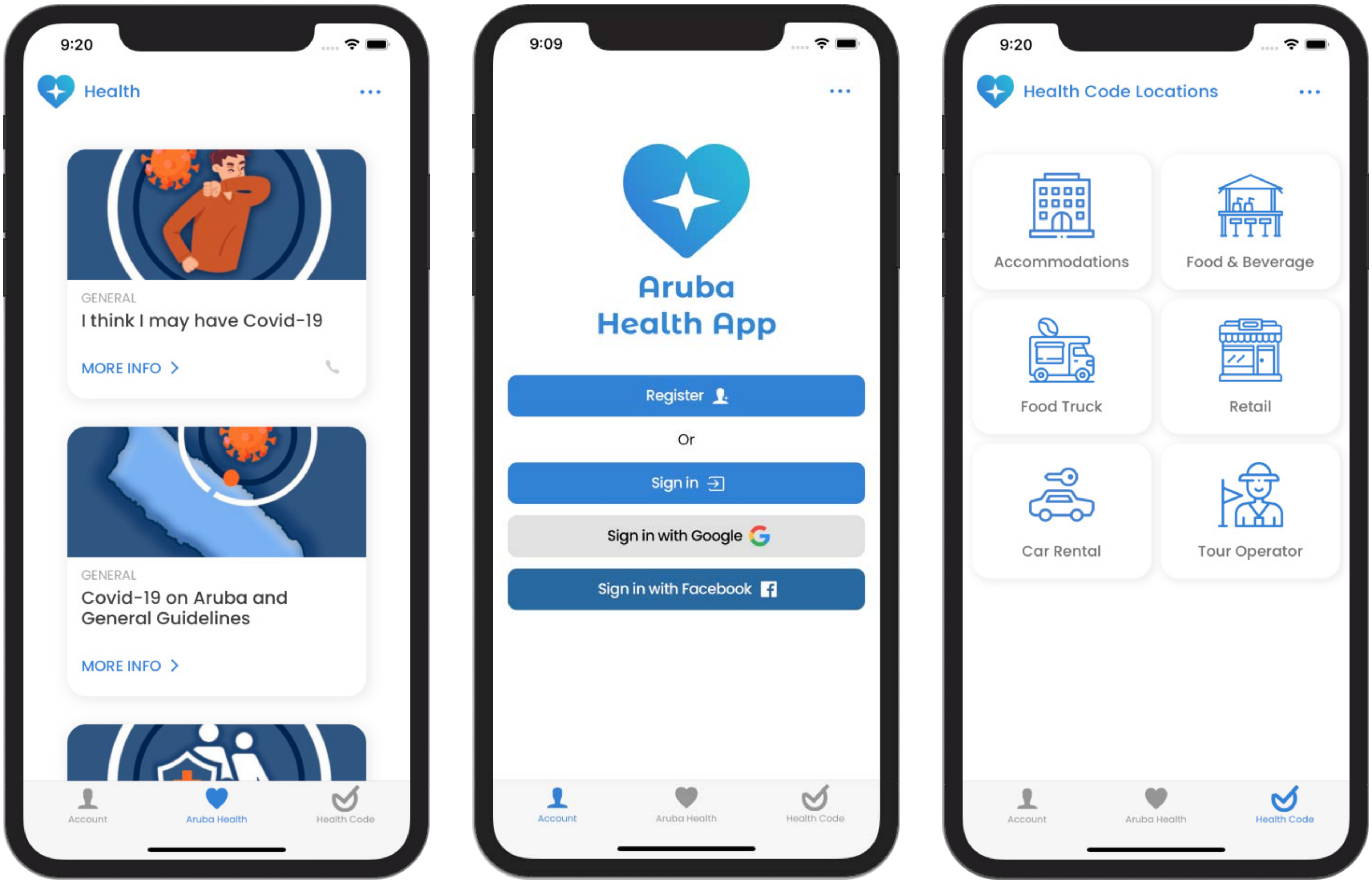
Haci pago

Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto, pues tanto na oficina principal na Camacuri of un oficina den districto. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.

Otorgamento di plach'i number 2020

Otorgamento di plachi number lo sigui tuma lugar den forma di drive-thru den weekend, walk-in den siman y delivery via e companianan: Post Aruba, Pick It Up Service, All U Need Delivery y Math's Express. Alabes pronto lo bay habri e posibilidad p'e contribuyente busca su plach'i number a base di un afspraak. Lo anuncia mas detaye unabes cu e preparacionan ta cla pa start cu fase nobo aki.

SETAR a yuda DVG desaroya un solucion innovativo: e Aruba Health App



DESDE mitar di april SETAR conhuntamente cu DVG y Gobierno di Aruba a cuminsa cu e prome parti, esta e *DVG Health Check App*, pa e registracion y maneho di e personanan den cuarentena. Meta di e DVG Health Check App ta pa haya un miho bista di e casonan cu tin registra y sigui e desaroyo di e personanan den cuarentena di cerca y asina bringa e Coronavirus na Aruba.

Den e di dos parti na comienso di juni, SETAR den colaboracion intenso cu DVG, HOH, ATA y Futura a traha riba e asina yama *Aruba Health App* cu ta enfoca riba e turistanan cu ta bin bishita nos isla.

SETAR hunto cu DVG y HOH a enfoca riba e parti di salud di e app.

E app a wordo lansa 4 di juli 2020 y ta disponibel (den app stores di Apple y Google) pa turistanan download prome cu nan viahe pa Aruba.

E Aruba Health App ta ofrece e turistanan diferente informacion relata na e Coronavirus desde nan yegada y durante nan estadia na Aruba. Por ehempel si en caso un turista haci un test na Aruba, e turista lo ricibi su resultado dentro di 24 ora via e app.

Si e test sali positivo, e turista automaticamente tambe ta drenta den e sistema di administracion di cuarentena di DVG p'asina por sigui e desaroyo di cerca.

SETAR conhuntamente cu e partnernan envolvi ta trahando riba desaroyonan di e app pa futuro. E intencion ta pa e app aki keda crece y keda sostene e crecemento di bishitante na Aruba enfocando riba nan salud.

SETAR, como nos compania nacional di Comunicacion, ta orguyoso di por aporta cu solucionnan innovativo pa yuda bringa y restringi e transmision di Coronavirus aki na Aruba.

A traspasa maneho di 16 area proteha pa Fundacion Parke Nacional Aruba Saliñanan y rooi lo wordo maneha conhuntamente cu DOW









E siman aki a tuma lugar un momento historico sumamente importante pa Aruba.
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp conhuntamente cu Natasha Silva (General Manager Fundacion Parke Nacional Aruba) y Frank Benita (Hoofd Beheer Waterschappen), a firma e Decreto (Landsbesluit) traspasando e maneho di e 16 areanan di naturalesa proteha, pa Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA).
E zonanan cu tin Rooi y Saliña lo tin un maneho conhunto entre FPNA y DOW.

TRAYECTORIA

Dia 5 di Mei 2020 Minister Marisol Lopez - Tromp a firma e Decreto Ministerial Gubernamental caminda cu a concretisa e proteccion di e 16 areanan cu gran balor di flora y fauna na Aruba.
E proceso aki tabatin un trayectoria basta largo cu a inicia for di aña 2013, a trabes di un mocion entrega pa proteha e areanan aki.
E tempo ey Minister Lopez - Tromp como Parlamentario a firma na fabor di e mocion, awor como Minister encarga cu Medio Ambiente, el a finalisa e trayecto ey.
Cu e traspaso di maneho di e 16 areanan pa FPNA, ta duna contenido n'e proceso aki cu pa basta aña tabata andando, na bienestar di nos flora y fauna.
Por ultimo Minister Lopez - Tromp a enfatisa cu ta sumamente importante pa comunidad ta consciente di e rikesa y balor natural di nos isla. Pesey ta importante pa sigui e reglanan di locual cu mag of no mag den e areanan aki por medio di borchinan cu indicacion. Si nos no cuida e areanan di balor aki, tur lo wordo destrui y nos lo perdenan.

Interact Club Aruba di Schakel College a instala directiva nobo pa 2020-21





NA cuminsamento di juli a tuma luga e instalacion di e directiva nobo di Interact Club Aruba di Schakel College. E anochi a cuminsa na unda cu President saliente Sufi Wadhwani a hiba palabra y duna un relato di locual Interact a logra e ultimo aña. Ta na aña 2016 cu e club aki a wordo funda door di Rotary Club Aruba, na unda e Interact Club of Aruba ta specificamente pa e alumnonan di Schakel College. Durante añanan e club a sa di crece y awor aki ta conta cu 48 miembro hopi activo den nos comunidad.

Na september 2019 Interact a uni su mes hunto cu e resto di famia di Rotary aki na Aruba pa hasi e Bachelor's Beach limpi durante e proyecto di "beach clean-up" di Aruba Reef Care Foundation. Na oktober 2019 Interact a cuminsa un campaña di conscientisacion over di End Polio Now na Schakel College, na unda cu miembronan a hasi diferente presentacion tocante e proyecto aki di Rotary International. Tambe a recauda fondo door di bende "wristbands" di End Polio Now. E fondonan aki a wordo deposita pa e initiativa di Rotary International pa combati y erradica polio na mundo.

Na luna di november, Interact mundialmente a celebra 58 aña di existencia. Pa celebra esaki Interact a organisa un asina jama "Spirit Week" na Schakel College. Cada dia tabata tin un tema diferente pa asina duna atencion na e club y proyectonan realisa. Tur alumno di Schakel College a participa na esaki y tabata un exito total.

Como parti di un organisacion internacional ta importante pa pone Aruba tambe ariba mapa. Asina aki e miembro nan di Interact a dicidi di manda un video pa conta over di Aruba, Interact, Schakel College y e proyecto di "beach clean up".

Nos mester bisa cu e video di Interact Aruba a wordo escogi como e top 8 video nan rond mundo. Sigur un logro grandi ja cu tin mas cu 20.000 Interact Clubs rond di mundo.

Na december aña pasa Interact a hasi un proyecto "The Magic of Kindness". Pa un paar di weekend miembronan di Interact a collecta differente productonan na Ling&Sons y despues haci un donacion di esaki nan na Fundacion pa Nos Comunidad. Tambe a collecta differente articulo nan na scol mes cu ayudo di Basisschool de Schakel y hasi un donacion na Hand4Addicts.

Aña 2020 a cuminsa cu dos proyecto na Schakel College na unda a organisa un anochi pa e alumnonan di Schakel College pa asina duna mas informacion tocante estudio y carera. Miembronan di Rotary y Rotaract Club Aruba tambe a participa na esaki pa asina duna mas informacion na e alumnonan. E di dos proyecto tabata incera "Make Someone Happy" ariba dia di San Valentino. Alumnonan por a hasi nan bestelling di rosa, koekie of saco di mangel pa un persona special. Dia 14 di februari e miembronan di Interact a reparti esaki nan.

Despues di esaki a sigui un periodo hopi dificil na Aruba. Door di e pandemia covid-19 e plannan y proyectonan di Interact mester a wordo posponi. Asina mes e miembronan di Interact Club no a para keto. Hunto cu Rotary y Rotaract Club Aruba y tambe Interact Colegio Arubano a participa den e initiativa di "Happy to Give Back". Tambe a yuda como voluntario varios biaha na Centro Kibrahacha na unda a yuda paketa cuminda y productonan pa Fundacion pa Nos Comunidad. Den juli e proyecto pa colecta productonan pa Fundacion pa Nos Comunidad a sigui y den siman a hasi donacion di mas di AWG 3500,- na producto cu a wordo colecta na Schakel mes.

Sigui na otro pagina >













E club ta mira bek na un aña hopi activo y impacto grandi pa nos comunidad.

Nan esfuerso a wordo reconoci tambe door di Rotary International na unda cu President Sufi, su directiva y henter Interact Club Aruba di Schakel College a ricibi un reconocemento di “Presidential Citation, with Platinum Distinction”.

E miembronan di Interact ta varia di 12 pa 18 aña y tur ta alumnonan di Schakel College. Con jong nan por ta, nan a sa di tuma initiativa y responsabilidad pa organisa diferente proyecto na bienestar di e comunidad di Aruba. Esaki tur no por tabata posibel sin e sosten cu nan ta ricibi di parti Schakel College. Maestronan di Schakel College Melany van Trigt – Tweeboom y Andreina Krosendijk ta forma parti esencial pa guia e Interactors hunto cu e miembronan di Rotary Club Aruba Shelby Maduro y Frederick Nuboer.

Awo ta turno pa Daviënna Koolman, kende a wordo instala como President di Interact Club Aruba di Schakel College pa 2020-21. E otro miembronan di directiva ta Isabella Ingwersen (Vice-President), Mia Harms (secretaria), Michiel Kamp (tesorero), Effi Abath (fundraising), Mandy Kelkboom (relacionista publico y miembrecia), Maya van der Kruit (fellowship) y President Saliente Sufi Wadhwani.

Interact Club Aruba di Schakel College kier a gradici tur esnan cu a aporta di un manera of otro na e proyectonan. Sin boso contribucion y sosten esaki no tabata posibel.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia ayera cu

Prolonga e ultimo dia pa 'public tendering' refineria

Segun e Notario, tin masha interes



Premier Evelyn Wever-Croes ta optimista pa cu e interes p'e refineria. Aparentemente tin varios compania renombra den e area di petroleo a entrega un oferta pa opera e refineria.
Awe lo mester tabata e ultimo dia pa entrega oferta, pero segun e Notario, tin hopi compania interesa, pero debi n'e Covid nan no por keda cla cu e papeleonan cu ta ser pidi. Pesey a dicidi di pospone e fecha final te dia 31 di juli awor.

Dia 8 di juni Gobierno a publica un anuncio publico pa tur esnan cu por tin interes den opera e refineria di Aruba, expresa nan interes. E procedura aki ta wordo referi na dje como "Request Expression of Interest REOI 1".
Banda di esey a haci un invitacion publico tambe pa tur esnan cu kier desaroya un otro actividad riba e tereno di e refineria, den un asina yama "Request Expression of Interest REOI 2". Y pa esaki tambe tin hopi interes.

Kico e interes ta exactamente lo por wordo divulga despues di awe diabierna.
Tur interesado a haya 6 siman pa expresa nan interes. E periodo di 6 siman lo mester a vence awe, pero awor el a bira diabierna dia 31 di juli.

Gobierno di Aruba ta hopi optimista cu e desaroyonan aki, cu lo genera desaroyo economico den nos pais y crea cupo di empleo asina necesario den nos pais.

Contrario na loke ta circulando riba rednan social, DHC no ta subsidia ni yuda cu pago di huur

Dienst Huur- en Consumentenzaken, DHC, kier a aclaria lo siguiente: A tuma nota cu tin informacion circulando riba rednan social caminda cu a malinterpreta un comunicado oficial cu a sali den publicidad.
E comunicado menciona ta duna dato di contacto di nos departamento pa cu servicionan cu tin di haci cu asuntonan di huur.
Nos por a observa cu a interpreta esaki como ayudo financiero pa cumpli cu pago di huur.

E interpretacion aki no ta corecto. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta brinda servicio den e forma di registracion di keho, informacion general, intermediacion, inspeccion, conseho legal y asistencia pa entrega peticion na Huurcommissie.
Nos ta spera di asina por alcaria e asunto aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na tel: 582-9914, via nos e-mail dhcaruba@gmail.com of via nos website dhc.aw.

Comision di Mayor di Colegio Arubano

A pidi mayornan pa no paga nada, te un proximo aviso

Comision di Mayor di Colegio Arubano a manda un informacion cu mirando e inseguridad andando pa loke ta Colegio Arubano su Directiva SVOA (SMOA) y boekenfonds, pa no paga nada.
"Nos ta conseha tur mayor pa **no** paga na SVOA te cu proximo aviso", segun Presidente di Comision di Mayor di Colegio Arubano, Tamara Croes.

SV Dakota a celebra su 73 aniversario



DIARASON ultimo SV Dakota a celebra 73 aña di existencia den un forma masha ameno cu wega di zaal futbol entre e hungadornan di Hoofdklas y U-20 SV Dakota no kier laga e oportunidad pasa na gradici tur esnan cu a haci e anochi aki posibel.

Un danki ta bay na sr. Kofu Ho di High Performance cu a percura pa un tremendo música y a grill e hamburger y hotdog pa tur esnan presente por a goza di e anochi y mantene barica yen y curazon contento

Un danki ta bay n'e incansabel Jubi Richardson kende a percura p'e limpieza y keto bay den 73 aña di SV Dakota su existencia ainda tey trahando duro pa nos organisacion.

Danki na Directiva di CBDD y sr. Melvin Garcia p'e tremendo video y na Patrick Jean Bart pa su gran aporte na yuda make it happen.
Aki tin imagen di e dushi ambiente entre esnan cu a bin pa celebra hunto cu e team di SV Dakota.
Pabien y danki na districto di Dakota y becindario pa boso sosten n'e famia grandi di SV Dakota.

Aruba su prome 100km Hiking Challenge a culmina



RECIENTEMENTE a culmina Aruba su prome 100km Hiking Challenge organisa pa Fundacion Movemiento ta Bida y Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA).

Pa 12 siman participantenan a wordo guia pa Park Rangers den e areanan protehi di Parke Nacional Arikok y sitio Ramsar Spaan Lagoen. Durante e caminata e participantenan a disfruta di diferente area natural di nos isla pero tambe cu e meta di yega 100KM despues di 12 siman.

Fundacion Movemiento ta Bida y Fundacion Parke Nacional Aruba ta contento di por a colabora pa organisa e prome 100km Hiking Challenge. Hunto nos a trece e comunidad di Aruba mas serca di naturalesa y stimula movecion serca e participantenan.

Na final di e ultimo caminata tur participante a ricibi fruta pa refresca y celebra e culminacion. Tur participante cu a culmina e 100km Hiking Challenge a ricibi un certificado di e organisadornan.

Fundacion Movemiento ta Bida y Fundacion Parke Nacional Aruba kier a gradici tur participante cu a participa den e challenge, e voluntarionan di Fundacion Movimiento ta Bida y Park Rangers di Fundacion Parke Nacional Aruba. Tambe kier a gradici Compra Aruba y Superfood pa nan colaboracion pa cu e evento. Fundacion Movemiento ta Bida ta invita e comunidad di Aruba pa sigui nos riba nos pagina di Facebook: Fundacion Movemiento ta Bida y asina por keda pendiente di tur actividadnan benidero.

Haci declaracion mensual via "BO impuesto" ta obligatorio

Lo no otorga e formularionan di declaracion mensual den forma di papel mas



MANERA conoci, tur contribuyente por haci nan declaracion mensual di BBO/BAVP/BAZV, loonbelasting, speelvergunningsrecht, toeristenheffing, BBV, BBVAM den un forma digital pa medio di e portal "BO impuesto" (of BOi).
Departamento di Impuesto recientemente a habri tambe e oportunidad na su contribuyentenan pa entrega y manda e lista colectivo di salario (VZL) y/of e lista colectivo di pago na tercera persona (VOD) den forma digital pa medio e portal menciona.

Declaracion den forma di papel no ta posibel mas
Departamento di Impuesto ta recorda tur contribuyente cu p'e luna di juni 2020 ainda por a entrega e formularionan di declaracion den forma di papel.
Sinembargo pa luna di juli 2020 en adelante por haci declaracion mensual di impuesto unicamente den forma digital. E fecha final pa haci declaracion di juli 2020 ta 17 di augustus 2020. P'e impuestonan mensual, Departamento di Impuesto lo no otorga e formularionan di declaracion den forma di papel mas. P'esey ta importante pa haci un cita y registra tur compania pa haya aceso na "BO impuesto".

Declaracion digital ta obligatorio
E contribuyentenan cu ainda no a registra nan mes pa por tin aceso na "BO impuesto", a ricibi recientemente un invitacion oficial di Departamento di Impuesto via e-mail of carta pa nan registra mas pronto posibel, p'asina di awor en adelante nan por sigui cumpli na tempo cu e obligacion di haci declaracion di impuesto.
Departamento di Impuesto ta recorda su contribuyentenan comercial, cu declaracion di impuesto den forma digital ta obligatorio y mester considera e invitacion pa registracion uno oficial segun articulo 6 di nos Ordenanza nacional general di impuesto.

Hopi a registra caba
Actualmente tin 6.376 contribuyente comercial cu ta haci uzo di e servicionan digital di "BO impuesto" y nan ta sumamente satisfecho cu paramento den rij pa entrega declaracion di impuesto a pasa definitivamente pa pasado.

E cantidad di usuarionan di "BO impuesto" a aumenta den luna di juni cu 1.666 contribuyente y actualmente tin un total di 117 asesor fiscal registra den e portal "BO impuesto".
Keda sin cumpli cu e obligacion di haci declaracion por conduci eventualmente na imponemento di cobransa adicional (naheffingsaanslag), inclui boet pa incumplimento of investigacion di e negoshi.

E portal digital "BO impuesto" ta disponibel tambe den weekend

Por haya aceso na BOi tur dia di 7 or am te cu 11 or pm

E portal digital "BO impuesto" (of BOi) t'e plataforma unda tur contribuyente por haci nan declaracion mensual di BBO/BAVP/BAZV, loonbelasting, speelvergunningsrecht, toeristenheffing, BBV, BBVAM den forma digital.

Recientemente Departamento di Impuesto a habri tambe e oportunidad na su contribuyentenan pa entrega y manda e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y/of e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) pa medio di e plataforma menciona.
Pa facilita y duna tur contribuyente oportunidad amplio pa por atende cu nan debernan di impuesto, awor "BO impuesto" ta disponibel tur dia, esta di dialuna te cu diadomingo for di 7 or di mainta te cu 11 or di anochi.

Guardacosta a intercepta contabandista

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Lagatulocual mi lagaatras ta bunita y
Lagaesakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den noscurasonperoagradecido pa tur lokenos a comparticunenos ta anunciafayecimento di:

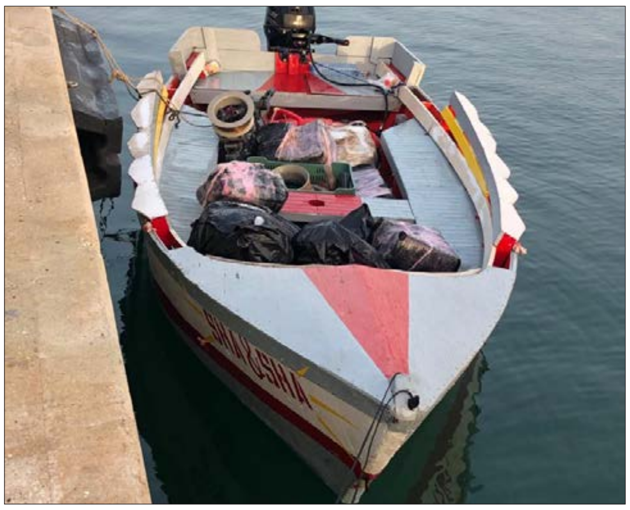


Philomena Feliciano-Peña

Mihorconocircomo: Mirna
*27-07-1948 - †12-07-2020

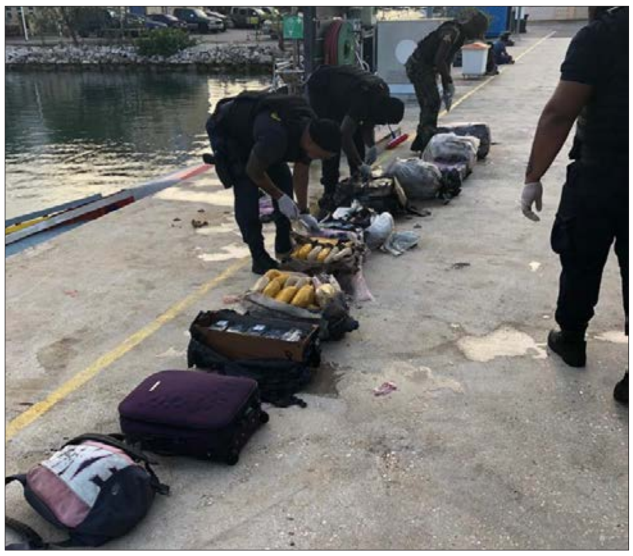
Su mama stima: †Soila Leañez-Peña
Padrastro: †Luis Jr. Leañez
Esposo: Franklin Feliciano
Yiunan: Sjeidy& Carl Dijkhoff
Cheryl & Artemio Nuñez Aaron
Nietonan: Nathan Nuñez Aaron
Kylan Dijkhoff
Noah Nuñez Aaron
Mescos cu nieta: Shirleyn y Lyann
Rumanan: Roosje& Eddy Ras
Judith & Joy de Cuba
Glenda &†Francis Limonier
Jose LitoLeañez& Danila Croes
Chaline& Victor Piña
Swa y Cuña: †Olga &†Jan Vrolijk
†Fanfa&†Rita Feliciano
Livia & Mai Maduro
†Candy & Patricia Feliciano
Dominchi& Mathilda Feliciano
Baby & Frank Croes
Ninita& Joy Henriquez
Ina & Johnny Hart
Giechi& Sa Bislik
Myrna & Ivan Jansen
Robert & Lucia Feliciano
Prima y Primo: Karina, Patrick, Walter, Gianny, Gianette, Jillian, Ariani, Kimberly
Con suegra: Ida Dijkhoff
Ines Aaron

Subrino&Subrina: Zulaika, Jonathan, Louis, Jean-Pierre, Jairrol, Joshué, Louimarie, Richayro, Jair, Stephanie, Igmar, Chantelle, Reyvick, Christopher, Sedgvick, Jaydrian, Giselle, Gilbert, Andy, †Ivan, Gregy, Jessica,Marlon, Indy, Yury, Ivan, Angelique, Caroline, Edward, Irving, Erroll, Darin, Nyree, Jacy, Howard, Gidrich, Sandrich, Muriëlle, Michella, Serghio, Ivana, Lubert, Dwight
Amigo(a) di cas: YamilaChiquito, Monica Schreuders, ONeil Romero, Mary Chala, Lucy Capellan, Carolina Pieters, Silvia Tamayo, Raquel Nuñez, Jaime Cabrera, Antonio de la Cruz, Julieta Muñoz, Minerva Wouters
Famianan: Peña,Wouters, Feliciano, Dijkhoff, Nuñez Aaron, Ras, De Cuba, Limonier, Leañez, Piña, Vrolijk, Maduro, Croes, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen
Ex Coleganan: Aruba Trading Company, Spritzer & Fuhrmann, Little Switzerland
Y demasfamianan,amigonan y conocirnan.
Nos disculpasi den nostristeza nos por a lubidaalgun persona of famia.
Oportunidad pa condolencia: diahuebs 16 di juli 2020 di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiabierna 17 di juli 2020 di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, despues-saliendopa Santana catoliconaSavaneta.
Famia ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.











WILLEMSTAD - Un Metal Shark, interceptor van di Guardacosta den prome oranan di diarazon mainta a intercepta un boto cu productonan di contrabanda banda di Corsou. Riba e walradar di Rescue Coordination Center (RCC) di Kustwacht a tuma nota di e boto aki cu tabata nabega for di Venezuela direccion Corsou.
Di biaha Guardacosta a manda un Metal Shark den su direccion, unda di biaha e boto aki a aumenta su velocidad, cogiendo direcccion di Venezuela atrobe.

Un otro boto a trata di yega Corsou sin a ser descubri, pero e Metal Shark a dirigi e boto pa bay direccion Corsou unda n'e punto di sosten di Guardacosta. Aki e personal di e Metal Shark a detene 4 persona (2 Curasoleño, 1 Venezolano y 1 Colombiano) cu 1 paki di droga y a haya tambe varios arma di candela. E 4 personanan aki a keda deteni y a ser pasa pa KPC pa mas investigacion, pero a dicidi di sera nan na SDKK pa nan pasa nan cuarentena.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento



Reina Hoek-Koolman

Un danki special na Dr Fernandes, Dr Laderius, Wit Gele Kruis, Marlon Maduro, Fanny y tambe Roke. Na tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion.

E misanan lo ta dia 17 y 18 di juli pa 7'or di anochi y dia 19 di juli pa 6'or di atardi na misa Fatima na Dakota.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 16 yüli 2020 | Preis: $0,60

TRAFIKASHON DI HENDE

Daris a selebrá 75 aña





Djabierne ultimo sra Daris Sicard a selebrá su di 75 aña di bida i tambe ku 44 aña pasá el a bin biba na Boneiru. Den ambiente familiar i algun amigu yegá nan a selebrá esaki na Patagonia Restaurant. Daris ta mama di e konosido DJ Robert 2.

NOS A TOPA



Monica Mesa, e persona kende a entregámi un pòpurèshi di Lovers di vania, mi sabor preferí. Nos a topa na "Lovers" miéntras nos tur dos tabata riba trabou. Ami pa kubri algu i e ta laborá na "Lovers Ice Cream". Pa esnan ku no sa "Lovers Ice Cream" ta un produkto traha na Kòrsou for di 1977, i ketu bai un di esnan mas gusta. No ta ami di, ta e hendenan a bisa. Monica ta e persona kende ta traha "waffer cones", i tur mèrdia momentu esaki ta tuma lugá, e holó ta obligá hopi hende pa bai kumpra eiskrim. Nan tin nan reseta special ku ta traha kuné, loke hendenan ta loko kuné. Huntu ku otro koleganan, nan tur ta servisial, i ta abo mes tin ku bai "Lovers" pa eksperensi'é. E potrèt ta ilustrá momentu ku mi a risibí e pòpurèshi, un di e proménan ku a risibí eiskrim, ku 10 porshento di deskuento. Buska pa bo sa e motibu di 10 porshento.

Segun karta di Cft

Kolegio Ehekutivo ketu bai no ta kumpli

KRALENDIJK – No opstante ku Kolegio supervishon finansiero Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Cft-BES) diferente bia kaba a hala atenshon di Kolegio Ehekutivo ku e no ta kumpli ku e deadline pa entregá e relatonan finansiero di entidatnan gubernamental, atrobe gobièrnu no a kumpli. E último fecha pa a entrega e dokumentonan akí di kompania- i otro entidatnan di gobièrnu pa aña 2019 a bula, sin ku Cft a risibí e kuentanan anual 2019. Asina presidente di Cft BES, Raymond Gradus, ta keha den un karta na presidente di Kolegio Ehekutivo, Edison Rijna.

Segun Gradus, Kolegio Ehekutivo, basá riba artíkulo 9, insiso 9, di e Lei Finansa Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Wet FinBES), mester pone, pa mas tardá 30 di yüni di kada aña, e kuentanan anual di e entidatnan gubernamental di e aña anterior na disposishon di Cft. Na momentu di skirbi e karta, esta 10 di yüli, ainda Cft no a risibí e dokumentonan manera lei ta preskribí. Es mas, di diferente entidat gubernamental, Cft falta dokumento di diferente aña anterior.

Gradus ta skirbi ku ya na diferente okashon a hala orea di Kolegio Ehekutivo ku tin un deadline ku tin ku kumpli kuné pa loke ta entrega di e kuentanan anual di e entidatnan gubernamental. Akibou ta kai e kompanianan di gobièrnu, entidatnan ku ta kai bou di e sektor kolektivo i un kantidat di otro entidatnan ku a skohe mirando nan importansia gubernamental i finansiero.

Atrobe e fecha final a vense sin ku Kolegio Ehekutivo a kumpli.

Cft tin e tarea pa raportá na minister di Asuntunan Interno i Relashon di Reino (BZK) tokante e sifranan tentativo di e sektor kolektivo. P'esei ta pidi Kolegio Ehekutivo pa sòru pa e kuentanan anual ta entregá promé ku 1 di ougùstùs.

Falta di e kuentanan anual 2019 por tin konsekuensianan serio, ya ku esei ta trese kuné ku e akountent, meskos ku aña anterior, no por duna siguridat tokante balorashon di e kompanianan pa loke ta e kuenta anual di 2019, segun Cft.

Situashon na BOPEC hopi serio

No tin plaka pa paga fin di luna

KRALENDIJK -- Fin di luna aki definitivamente no tin plaka mas pa paga trahadónan di BOPEC. Esaki USIBO, e union di sindikatonan boneriano, ta trese dilanti den un komunikado. USIBO ta kuminsá na duna un palabra di ánimo i di sosten na direktiva di FEDEBON, direktiva di BPWU i tur e trahadónan di BOPEC, kuminsando for di e gerente te na esun ku ta hasi limpi, pues sin distinkshon di niun a base di nan posishon den e kompania pa e lealtat, pasenshi i perseveransha ku nan a demonstrá e último añanan pa ku e situashon na BOPEC, kaminda nan ta laborá tur dia pa gana nan pan i asina kria nan mes i nan famia. "Boso ta realmente héroen."

"Algun siman pasá USIBO den un boletin a splika ku ora sero tabata yegando pa BOPEC i a splika esei tambe durante un atardi di informashon na tur trahadó i nan famia i komunidat di Boneiru en general. Nos sa ku nos mester karga speransa ku e resultado lo ta positivo, pero nos mester enfrentá realidat tambe ora esaki pinta na horizonte i prepará nos mes i nos famia mentalmente pa e realidat duru ei", USIBO ta trese dilanti

Motibunan

Segun USIBO, ta bon konosí ku e motibunan ku BOPEC a yega asina leu ta entre otro:

- Mal maneho di gerentenan anterior
- Falta di un mantenshon struktural di e terminal ku a pone ku despues di 2010 ministerionan di Ulanda a bin ku reglanan estrikto pa ku seguridat di medio-ambiente i personal di BOPEC.
- Sankshonnan pisá di Merka, sostené pa entre otro Ulanda kontra e pais Venezuela, en partikular PDVSA.

"Tur e faktornan aki huntu a pone ku BOPEC a yega kaminda e ta awe. I ta bou di e preshonnan aki trahadónan tur dia di nobo mester a ehersé nan labor. E señalnan skur a kuminsá pinta den shelu, ora ku Ministerionan di Ulanda a kuminsá pone preshon pisá riba BOPEC pa bin ku un plan di revishon di e terminal pa asina por garantisá seguridat di e tankinan, e liñanan i tambe e dos djètinan. E preshon aki tabata mará na tempu i ku si no kumpli tabata imponé un multa riba BOPEC. E situashon aki a yega asina leu ku Ulanda su ministerionan a disidí ku pa òktober 2020 awor tur tanki i tur liña riba tereno di BOPEC mester ta bashí, miéntras tur e dos djètinan i e lineboat ta for di servisio. Ku otro palabra no por tin produkto petrolero mas riba e tereno pa òktober awor", segun USIBO.

Blokeo

E mal tempu a forma mes ora ku Merka a blòkia tur komersio ku Venezuela i ku a para tur hasimentu di negoshi ku PDVSA. Ku e medida aki ni produktonan petrolero no por a yega BOPEC mas ni tampoko por a hasi transakshonnan di dòler.

USIBO: "Komo konsekuensia di esaki, nos tur por a opservá ku un di e promé medidanan tumá tabata para trabou di tur kontratista riba e terminal, mandando kasi 300 hende kas. Grásias na Dios un gran mayoria di nan a logra haña trabou otro kaminda."

"Un solushon temporal tabata e lisensia ku Merka a duna Curoil i Contour Global pa uza 85 mil barí di petrolio pisá pa produsí koriente pa Boneiru i e plakanan envolví a bai riba un kuenta bankario speshal atministrá pa un ofisina di notario ku e propósito pa paga salario i otro gastunan operashonal di BOPEC."

"Awèl e lisensia aki tambe a terminá 30 di yüni ku a pasa i un sentensia den Korte den un Huisio sumario ku BOPEC a entamá a indiká ku no por a uza e fondonan ku a sobra riba e kuenta spesial mas despues di 30 di yüni 2020. Ku e último punto aki e reda a sera kompletu rondó di BOPEC, pasobra no por duna te awor aki ningun garantia sólido ku trahadónan lo por kobra nan salario fin di luna awor ku ta aki 12 dia ni tampoko kiko lo pasa e siguiente lunanan di e aña aki", USIBO ta indiká.

Charlanan di salú ta inisiá awe

KRALENDIJK -- Kuminsando awe djaweps Kangen Caribbean Team ta organisá algun charla di salú ku tin komo título: UN BON SALÚ.....MIHÓ KALIDAT DI BIDA. Entrada ta grátis i tur hende ta bon biní.

E charlanan lo tuma awe djaweps 16 di yüli di mitar di ocho pa mitar di dies di anochi i djadumingu mainta 10'or pa 12'or i anochi 7'or pa 9'or na Fundashon Avanti, Plasa Chiku Goeloe Antriol. Tambe djasabra 18 di yüli di mitar di ocho pa mitar di dies di anochi na Cocari Rincon.

Pa e okashon speshal aki a invitá sra Jasmine Hermina, kende ta un Hydration Expert i e lo ta oradó pa e charlanan aki. Ta sera konosí ku un teknología nobo i avansá ku tin hopi benefisio pa salú i komo resultado ta yuda nos tin un miho kalidat di bida.

Hopi hende no ta konsiente ku e loke nos ta kome i spesialmente bebe tur dia tin hopi influensia riba nos kondishon di salú. E alimentonan aki enbes di nutrí nos ta hasi nos kurpa asídiko i ta produsí radikalnan liber ku ta òksidá nos organonan konsekuentemente ta manda nos salú atras.

Durante e charla lo tin demostrashon, testimonio i tambe oportunidat pa purba. Kòrda ku nos salú ta nos responsabilidat i sin un bon kondishon di salú nos no por disfrutá di tur e benefisionan i bendishonnan ku bida ta ofresé nos. Tur hende ta bonbiní.

Pa informashon adishonal por tuma kontakto ku sr. Edsel Doran sel. +59996837376, sra. Sherly Rosaria sel. +5997827250 i sra. Angelique Frans sel. +59995114805.

Na opinion di USIBO:

BOPEC mester keda riba suela boneriano

KRALENDIJK -- BOPEC mester keda riba suela boneriano i kontinuá ku su operashon. Mirando e senario devastador ku tin na e kompania, sindikatonan BPWU i FEDEBON, asistí pa USIBO, a move shelu i tera. "Nos no a spar ni tempu, ni energia, ni salú a ni famia pa usa tur nos konekshonnan riba e nivelnan mas haltu di nos isla, di Ulanda i hasta di Kòrsou pa pensa huntu kon solushoná e situashon. Pa nos un kos tabata i ta keda kla. BOPEC mester kontinuá ku su operashon riba nos isla", USIBO ta trese dilanti den un komunikado.

Di akuerdo ku USIBO, kontinuashon di BOPEC ta bon pa kupo di trabou, e ta bon pa krea kupo di trabou nobo direkto o indirektamente, e ta bon pa ekonomia di Boneiru, e ta bon pa kaha di gobièrnu i e ta bon pa invertí sosialmente den e isla. "I nos mester bisa ku den esaki nos no ta pará nos so. Gobièrnu di Boneiru, sektor privá di Boneiru i opviamente sektor sindikal ta na fabor pa BOPEC kontinuá."

Solidaridat i Union

"Awor a yega e ora di trahadónan, nan famia i komunidat kompletu, demonstrá ku nan tambe ta na fabor pa BOPEC kontinuá riba nos isla despues ku pa 45 aña (na sètèmber 2020 e ta kumpli esaki) el a duna trabou na un kantidat di hende i a kontribuí positivamente na nos ekonomia. Awe ta nan, mañan por ta nos. Awor mas ku nunka solidaridat i union bou di trahadónan na promé lugá, pero tambe bou di komunidat ta nesesario pa e mensahe bai kla i raspá na tur envolví karga nan responsabilidat den esaki. No tin tempu mas. A duna tur tempu. No tin espasio pa miedu. E trahadó lo pèrdè su salario i tur su kondi-shonnan laboral ku el a logra atraves di su sindikato", segun USIBO.

"Awor ta momentu pa demonstrá kurashi i sali pa bo interes i esun di bo kasá, bo yunan, bo ñetunan kisas. Hopi hende den nos komunidat tin un relashon ku a traha òf ta trahando na BOPEC. E por ta un tata, un ruman, un primu, un tio, un abuelo òf simplemente un amigu un ko-siudadano. Den e momentonan difísil aki nan mester di nos sosten spiritual i mental pa huntu ku nan famia enfrentá e situashon."

Solushon

USIBO ta kombensí ku lo bini solushon pa BOPEC. "Solushon lo bin, esei USIBO ta konvensí di dje. Solamente nos mester di e delaster push pa mundu komprondé ku si fin di luna awor trahadónan di BOPEC no kobra i kai den un abismo, ta pasobra nan a bira víktima di un polítika internashonal ku nos no tin ni arte ni parte den dje."

USIBO su bista ta fihá riba Hulanda pa solushon: "Ku si pa motibu di COVID-19 (un akto natural) Gobièrnu ulandes a yuda pa garantisá entrada di trahadónan i nan famia i a garantisá ku hopi negoshi no a kibra, nos di USIBO ta di opinion ku den e situashon aki, kaminda Ulanda tambe ta ko-responsabel, e tin e deber i obligashon pa yuda nos hendenan. E no por para na banda laga kos bai. En todo kaso e desaster sosial e tin deber di traha un reda finansiero pa fangu nos hendenan i evitá e desaster ei."

Un dia manera awe:
16 di yüli

Ayera nos a para ketu na piknik, awe ta turno pa hòdòk. Un algu ku sigur muchanan ta gusta masha, i sigur durante vakashon, e ta algu fásil i lihé. Hòdòk tambe ta kai den e kategoria di `fingerfood` i tambe snèk ku no tin realmente un orígen eksakto. Un kos ta sigur, di unda ku e por ta originá, awe na 2020 ta práktikamente imposibel pensa un fiesta òf plan di fakansi sin esaki. `Hòdòk` ta trahá di porko, karni i den sierto kaso tambe di galiña. Despues di mula e karni i algun sason, e karni ta pasa den algun proseso pa al final keda empaketá. Den e parti kasi final tin marka ta agregá sea suku òf stropi di maishi pa e sabor. Algun echo interesante rondó di `hòdòk`.

- Joey Chetsnut aktualmente ta e persona ku tin e rekòrt mundial riba su nòmber di ta e persona ku a kome e kantidat rekòrt di 69 `hòdòk` den 10 minüt.
- `Tokyo Dog` food truck situá na Seatttle, tin e rekòrt di e `hòdòk` di mas karu. Un `hòdòk` ta kosta $169.
- E hòdòk di mas largu ta riba nòmber di ` Novex SA di Paraguay na 2011. E largura ta 203.80meter.

Piskamentu



Piskadónan na Playa Pabou

Hopi piskadó di Antriol i Nort di Saliña tabatin nan boto na kosta di Playa Pabou, kuminsando pa sùit di e awa na Playa Lechi, ku despues nan a koba hasi 'jachthaven'. Mas pa nort, na kuminsamentu di e aktual Kaya Playa Lechi, tabatin mas tantu boto di piskadónan di Nort di Saliña. Te asta tin ainda un palu di kuihi na e sitio aki ku yama 'Palua di Kadua', pasobra Kadua (Evertsz) tabatin su boto halá bou dje palu aki.

Enosencio Anthony, konosí komo Chenchen, tabata un piskadó markante ku tabatin su boto na e kosta di Playa Pabou, na e parti konosí komo Playa di Sarna. Ta un piskadó konosí ántes na e kosta di Playa Pabou. El a fayesé, pero su foto i pinturanan ta keda pa semper. Pasobra el a inspirá hopi fotógrafo i pintor, ku a pinta òf saka portrèt di dje den vários posishon kantu di laman.

Chenchen tabata original di Rincon, un dje yunan di e legendario Buchi Anthony, alias Buchi Tayó. Buchi tabata un konosido musikant, bon tokadó di barí. Chenchen a nase dia 28 di desèmber 1931. E ta bini di un famia di seis yu. Chenchen a nase i lanta na Rincon. El a piska saliendo for di Boka Slagbaai. Su maestro tabata Angenor Balentin, alias Djinò.

Den añanan sinkuenta Chenchen a haña trabou den gobièrnu. Pero despues e ta disidí di bai piska komo su profeshon. Mientrastantu el a kasa ku Regina Wijman, un persona di Antriol. Chenchen a muda pa e bario aki, kaminda el a keda biba te na su morto, área di Tanki Abou.

E figura di Chenchen piskando den su boto, ku su sombré apart riba kabes, a hala hopi atenshon di fotógrafo i pintornan lokal i djafó. Renate van der Bijl por ehèmpel a krea un seri di pintura di Chenchen moviendo kantu di laman òf sintá den su boto, otro bia kargando pisková grandi riba lomba.

Na 2011 Chenchen a stòp di piska. Su edat a bira haltu i el a bira malu. Esaki su esposa Regina, a konta. Eskritor Trix van Bennekom a usa un foto di Chenchen ku su kasá, Han, a saka pa ilustrá su famoso buki 'De Tragiek van Bonaire'.



Machi Dodo tabata kuida e piskadónan di Antriol i Playa Pabou bon.

Sentro di piskadó

Playa Pabou tabatin un sentro pa piskadó. Kas di Machi Dodo. Egidia Victoria Domacassé-Thodé, Machi Dodo, kasá di Antonio Anselmo Domacassé, Pachi Toni. E dos personanan a determiná asina tantu e bida diario kantu di laman na Playa Pabou.

Machi Dodo tabata okupá un lugá sentral den bida di e piskadónan di Playa Pabou i tambe esnan di Antriol ku tabatin boto den e área ei. Machi Dodo tabatin semper un kòfi pa e piskadónan aki ora ku nan yega kansá fo'i laman. E piskadónan tabata duna Machi Dodo pisková tambe.

Piskadónan di Nort di Saliña sí no tabata frekuentá e parti di Playa Pabou kaminda Pachi Toni i Machi Dodo tabata biba. Mayoria di nan tabata hala nan boto mas pabou. E parti mas pabou ei, segun pader Brenneker den Sambumbu, tabata konosí bou dje nòmber Playa di Sarna. Ta banda di kaminda Jan Fleur i Cleana Fleur-Domacassé a biba. Ta bisá ku e 'sarna' aki ta referí na e echo ku habitantenan di e parti aki tabatin hopi purunchi riba nan kueru di kurpa.

Piskadónan di Nort di Saliña tabata hala nan boto tambe na Playa Lechi (riba algun mapa bieu indiká komo Palu di Lechi) i mas pabou ainda, esta na Playa di Laba, na unda e hotèl Captain Don's Habitat ta situá aktualmente.

Machi Dodo tabata bende pisková tambe. Hubert (Buchi Ibu) Domacassé, su yu, a konta: "Machi Dodo tabatin un mesa grandi na kas riba kua e tabata pone pakinan ku pisková ku e tabata prepará. Tabatin paki ku kabes di pisková di kap, mochi i rabu di pisková, asta pakinan di kaikai. Pasobra kada hende, pues e kumpradó, tabatin preferensia pa sierto paki di e pisková. Asina por a bende e piskánan mas fásil tambe. Mi mama tabata hende di hopi hende. Hendenan di vários parti tabata bini pa bin kumpra òf kambia otro produkto pa pisková. Nan tabata bini ku entre otro galiña, webu òf produktonan di kunuku, pa troka ku pisková. Ta un tipo di negoshi di kambiamentu òf trokamentu. Ta via di e sistema aki el a logra kria nos, su yunan."

Den e tempu ei e preis di pisková tabata hopi abou, poniendo ku tabata bende mashá poko pisková fresku. P'esei mester a salga hopi pisková pa konservá.

Union ku otro

"E hendenan tabata biba mas den union ku otro ku awor. Si suku mester kaba na kas, mama tabata manda nos serka besiñanan ku un kòpi pa tuma un tiki suku. Despues, ora ku nan pone suku den e kòpi, nan tabata mand'é bèk. Tur hende tabata kla pa yuda otro", segun Buchi Ibu Domacassé.

Anochi tabatin enkuentronan sosial hopi i animá na kas di Pachi Toni i Machi Dodo. Nan tabata sinta konta kuenta òf tambe konta di nan eksperensianan den eksterior. Pasobra hopi di e hòmbernan aki a yega di bai traha na Cuba, Venezuela òf Merka durante un par di aña.

"Komo mucha semper mi tabata den pia di hende grandinan i dor di esaki mi sa hopi di e kuentanan di ántes aki, anke e hendenan aki tabata gaña un tiki tambe. Entre otro nan sa konta hopi storia di spiritu. Tambe nan sa konta di e lus yamá Saltá, ku por sierto nos mes tambe sa mira sali for di punta nort di Klein Boneiru bai sùit. Mi a mira lus aki ku mi mes wowo", Ibu Domacassé a konta.

Carlos (Kalitu) Domacassé, ruman di Buchi Ibu, a menshoná diferente piskadó ku tabatin nan boto sea ankrá den laman òf halá riba tera banda di kas di Pachi Toni i Machi Dodo. Un di esnan konosí tabata e legendario Pa Runchi òf Mo Runchi Soliana di Antriol Pabou. Ta un hòmber kòrtiku di estatura, kasá di Ma Fita, welo di entre otro Monchin Soliana. Mayoria di nan yunan a bira piskadó, manera Pa Ton, Chein, Bernardo. Un parti di e famia aki, via Chein i Bernardo, a drenta e bario Boka Samí. Yunan di Chein, manera Anchi, a bira piskadónan profeshonal na Kòrsou.



Chenchen den su boto. Hopi a pint'é òf saka su pòtrèt. E foto aki a sali riba portada di e buki 'De Tragiek van Bonaire', skirbí pa Trix van Bennekom. Su pareha Han a saka e foto. Tin un seri di pintura tambe di Renata van de Bijl di Chenchen den su boto.



Kas di Machi Dodo i Pachi Toni ku algun dos piskadó ku un pisková grandi ku nan a kue.



Nos plakanan di ántes. Fecha 10.10.10 a lastra nan bai kuné. Ku nan denominashonnan spesial, manera ún sèn chikí – 0,0½, ún sèn grandi – 0,01; tres sèn chikí – 0,01½; dos sèn grandi – 0,02; Un plaka grandi – 0,02½; Dos plaka – 0,05; Skapa depchi – stùiver; seis sèn grandi – 0,06; tres plaka – 0,07½; kuater plaka – 0,10 òf depchi – 0,10, sinku plaka – 0,12½, diestres sèn grandi – 0,13.

***

Mas aleu tabatin ún ria – 0,15; shete plaka – 0,17½; ocho plaka – 0,20; nuebe plaka – 0,22½

Dies plaka – 0,25; diesun plaka – 0,27½; d□ria – 0,30; d□ria un plaka – 0,32½; d□ria d□s plaka – 0,35; d□ria tres plaka – 0,37½; D□ria kuater plaka – 0,40; kuarenta sèn – 0,40; d□ria sinku plaka – 0,42½; treria – 0,45; d□ria shete plaka – 0,47½.

***

Treria kuater plaka – 0,55; Un yotin ku dos plaka – 0,55

kuater ria – 0,60; ún chilin – 0,62½; kuater ria dòs plaka – 0,65; kuater ria tres plaka – 0,67½;

kuater ria kuater plaka – 0,70; Sinku ria – 0,75; sinku ria dòs plaka – 0,80; sinku ria sinku plaka – 0,87½; seis ria – 0,90; seis ria dos plaka – 0,95; ún florin – 1,00; ún heldu – 1,00; sobrekama – 1,00 di papel; ocho ria – 1,20; mei fuèrtè – 1,25; ocho ria kuater plaka – 1,30; nuebe ria – 1,35

tres yotin – 1,50; tres yotin sinku plaka – 1,62½; tres yotin ku dies plaka – 1,75; tres yotin ku d□ria – 1,80; tres yotin ku d□ria dos plaka – 1,85; ún patin – 2,00; un patin ku d□ria – 2,30; ún fuèrtè – 2,50; d□l□ – 2,50; dos sinkuenta – 2,50; sinku florin – 5,00; dies florin – 10,00; bintisinku florin – 25,00; sinkuenta florin – 50,00; shen florin – 100,00.

***

Interesante pa sa di unda e nòmbernan ta bini. Heldu por ehèmpel ta bini di 'gulden', dòlò di 'dollar', ria di real, depchi di 'dubbeltje', florin di 'florin'., sèn di 'cent' etc.

***

Tristu ta ku e denominashonnan aki a bira loke nan ta yama palabranan arkaiko. No ta usa nan mas i lo no usa nan mas tampoko. Nunka mas!

***

TRAFIKASHON DI HENDE

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djárason 15 di yüli, bou di guia di fiskal di Ministerio Públiko, tres entrada hudisial a tuma lugá den e barionan di Hato i Antriol. Ehekushon di e entradanan hudisial tabata un kolaborashon di KPCN su departamentu di PGO, RST i Kmar.

Di akuerdo ku fuentenan di Extra, ya pa algun tempu outoridatnan tabata hasiendo investigashon den e kaso aki. Ayera tabata asina leu ku por a kuminsá hasi entrada hudisial na un total di tres adrès.

Polis tabata masha superfisial den suminstro di informashon tokante e kaso aki, loke ta di komprondé, teniendo ku ainda e investigashon ta tumando lugá i e ta delikado.

"Ehekushon di e entradanan hudisial aki tabata den kuadro di trafikashon di hende i eksplotashon laboral den un bar/restorant. Durante e entradanan a konfiská vários artíkulo", segun e bosero polisial, ku a añadí ku e investigashon den e kaso ta den ful 'swing'.

No a pidi prolongashon di enkarselamentu

Anderson M. ta sali liber pa motibu di eror di OM

KRALENDIJK -- E hòmber Anderson M. a bira emoshoná na momentu ku el a keda poné den libertat. Ministerio Públiko a akusá M. di a hinka un otro persona i e tabata enkarselá pendiente di mas investigashon. Riba 2 di yüli último e aresto preventivo di M. a vense, kual ta nifiká ku formalmente e no ta detené.

Abogado di M., señora Marga Van Lieshout, a deskubrí e eror aki i a manda un meil pa korte.

Ministerio Públiko a bin korte pa remediá esaki i pidi enkarselamentu retroaktivo entrante 2 di yüli.

Promé ku a tuma un desishon hues a duna e último palabra na M. "Mi no ta e tipo di hende ku nan ta pensa. Mi bida ta trankil."

Hues mr.Van Lieshout a splika ku den lei término pa enkarselá un persona i pa trata un kaso ta importante. Pero tambe ku lei ta duna un espasio pa korigí erornan. Den e kaso aki Ministerio Públiko tabatin shete dia pa korigí i pidi prolongashon di enkarselamentu. Aunke esaki a sosedé, tòg tabatin un punto ku Ministerio Públiko no a tene kuenta.

"Bo abogado korektamente ta menshoná ku den lei tin pará ku denter di 24 ora ku deskubrí e eror aki, hues mester tuma un desishon. Esaki no a sosedé. Mi tin ku laga bo liber, miéntras e investigashon ta kana.", hues Van Lieshout a terminá.





AWE TA NAN, MAÑAN POR TA NOS.

USIBO HUNTU KU FEDEBON I BPWU TA HASI UN YAMADA NA TUR TRAHADÓ I NAN FAMIA, PERO TAMBE NA HENTER PUEBLO DI BONEIRU PA BIN DJOIN DEN UN MANFESTASHON PASÍFIKO DJABIERNE AWOR 17 DI YULI.

PA 9'OR DI MAINTA TA REUNI NA PARKE TULUI I DJEINAN TA SALI KU UN MARCHA PA PATIO DI BESTUURSCOLLEGE KAMINDA TA ENTREGA GEZAGHEBER UN MANIFESTO.

Un yamada ta bai na tur famia di e trahadónan, eks trahadónan, nan amigunan, sindiaktonan den USIBO i komunidat en general pa den UNION bin duna forsa na e Manifestashon. E marcha ta uno pasífiko i no ta tolerá ningun, pero ningun hende malusá e lucha sagrado aki pa finnan skondí.

AWE TA NAN, MAÑAN POR TA NOS, sakrifiká 2 ora di bo dia pa sostené bo kompatriota ku tin mester di bo apoyo den e tempu difisil. Laga nos demonstrá ku nos ta boneriano di bon kondukta tur parti gabá i ku nos por pone tur diferensha un banda ora nos mester di UNION pa logra.

Polis a hasi dos detenshon

KRALENDIJK -- Den oranan lat di atardi di djaluna 13 di yüli polis a detené un hòmber di inisial I.D.K. di 28 aña en konekshon ku menasa.

Den oranan di mainta di djamars 14 di yüli, a detené dos hòmber, un di inisial G.G.L. di 38 aña i un di inisial A.H.A.J. di 27 aña, na Kaya Ir. R. Statius van Eps en konekshon ku ladronisia. A gara nan ta hòrtá kabritu.

Lucha pa sobrebibensia



Burikunan ku ta kana lòs den ta hibando un luna pisá pa por sobrebibí den e dianan di sekura aki. Foto ta mustra algun buriku alimentado nan mes ku saku di sèmènt na un sitio di konstrukshon.

Kondena pa hòmber ku a hòrta èrko di Kooyman

KRALENDIJK -- Djaweps 9 di yüli 2020 Korte den Promé Instansia a kondená Carlos P. pa malversashon, kore outo sin reibeweis i sin seguro. Ministerio Públiko ta splika ku riba 7 di mart 2019 Carlos P., ku tabata den servisio di Kooyman, a hòrta un èrko na balor di 799.99 dòler di su doño di trabou. Representante di Kooyman tabata presente pa motibu ku nan a deskontá e suma di e èrko fo'i e último salario di P., pero nunka el a firma pa esaki.

E akusado ta splika ku riba e dia aki mayoria trahadó a bai kas fo'i 5:00 di atardi. E tabata mas lat na trabou i a atendé ku tres diferente sekshon na Kooyman. Na dado momentu un dama a aserk'é ku un bòn di un èrko ku e dama e kumpra un dia anterior. E dama a pidi P. pa entregá e èrko na su esposo ku tabata trahando na rotònde di supermerkado Van den Tweel. Segun P. e dama a mustr'é un bòn di pago di e èrko. Pues el a saka e èrko fo'i depósito i bai kuné.

E akusado a atmití ku e no tin reibeweis i tambe el a entregá papel di seguro ku ta prueba ku e outo tabata sigurá e dia di kontròl.

Diferente

Fiskal den su rekisitorio a para ketu na e echo ku P. a duna un deklarashon kompletamente diferente na polis. Tambe tin imágennan di kámara ku ta mustra kon P. ta hinka e èrko den su outo. Pero no tin niun imágen di un dama ku a aserká P. Ademas segun e atminishtrashon di Kooyman e último benta di èrko a sosedé fo'i febrüari 2019.

Fiskal a tene kuenta ku P. solamente tin infrakshon di tráfiko riba su karchi penal. Ministerio Públiko a demandá 280 dòler pa ladronisia, 225 dòler pa kore outo sin reibeweis i 45 dòler pa no por mustra papel di seguro durante un kontròl di tráfiko.

Defensa

Abogado Marga Van Lieshout ta splika ku P. su intenshon no tabata pa gaña. Pero pa motibu ku su kliente no ta komprendé hulandes masha bon, el a duna un diferente deklarashon durante interogashon di polis. Ademas bastante tempu a pasa i su kliente no ta kòrda tur detaye di e suseso.

Hues mr. Van Lieshout a bisa P: "Awe bo ta bisa algu otro. No tin bòn tampoko di un dama kliente. Loke tin ta un hòmber ku a kue e èrko i bai kas kuné. Esaki ta abo. Bo ta sinta den korte sin tuma responsabilidat pa bo akto i ta gaña. Esaki ta algu serio i bo no ta haña solamente un but di sèn."

Korte den Promé Instansia a kondená Carlos P. na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna i 100 ora kastigu di trabou. Ademas e mester paga 225 dòler pa kore outo sin reibeweis i 45 dòler pa no a mustra papel di seguro durante un kontròl di tráfiko.

Tambe korte otorgá e montante di e èrko na Kooyman, di kual a hasi anotashon ku ya a deskontá esaki.

Ladronisia fo'i outo

KRALENDIJK -- Den oranan di atardi di djamars 14 di yüli a drenta keho di ladronisia for di un outo ku tabata stashoná na e sitio di sambuyá Karpata.

Entre 12.55 or i 1.40'or di mèrdia deskonosínan a kibra e bentana di banda di shofùr ku un piedra i a bai ku un tas di lomba ku kontenido.

Den e tas tabatin entre otro un iPhone10 blanku, un iPhone 11 pretu, sèn kèsh, diferente tarheta di banko i paña. Ta investigando e kaso.

Entradanan hudisial den investigashon 'Paraguay'

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djárason 15 di yüli, bou di guia di fiskal di Ministerio Públiko, tres entrada hudisial a tuma lugá den e barionan di Hato i Antriol.

Ehekushon di e entradanan hudisial tabata un kolaborashon di KPCN su departamentu di PGO, RST i KMar i tabata den kuadro di trafikashon di hende i eksplotashon laboral den un bar/restorant. Durante e entradanan a konfiská vários artíkulo. Investigashon den e kaso ta den ful 'swing'.

Snèknan di Luti Felida



Luti Felida, bibá na Tra'i Montaña, a kuminsá ku un snèk na su kas na Tra'i Montaña. Tin diferente kos. Bayendo òf biniendo fo'i Rincon, para na porta di e kas di Luti i kumpra loke bo gusta.



Michelangelo Troncon



E ta haña pabien di su mami stimá Linda su tata Jason Troncon su dos rumannan Ligi i Jenny tambe su subrina Meideline. Nos tur ta deseá Michelangelo hopi aña mas di bida salu bendishon di Señor anto nos ta pidi e pa sigui hasi su BEST na skol pabien ku e nechi rapòrt kòrda bo ta birando mucha grandi dominá e nervio nan poko....pasa un dushi dia i disfrutá di bo dia hiep hiep hoeraaaa

Dushi tempu bieu



Pastor Kranwinkel tabata stimá na Boneiru. Dia ku el a bandoná e isla hopi lágrima a drama ora ku a bai despedí di dje na aeropuerto.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 16 Yüli 2020

12:00 Herensia:
Samuel Giberts 'Ibi' Seraus
13:00 Aki Boneiru:
Eksposishon Traveling Caribbean Heritage
14:00 Herensia:
Richard Dorothea
15:00 BAPA:
Elvis i Sur Magda

16:00 Herensia:
Urbano Lazaro Offerman
17:00 Aki Boneiru:
Parti kuminda

18:00 Herensia:
Sinfiriano Oleana
19:00 BAPA:
Melly Bergland

20:00 Herensia:
Elvia Cornelis-Jacoba
21:00 Aki Boneiru:
Kushinamentu Fleur
22:00 Herensia:
Luis de Sousa Parti 3
23:00 BAPA:
Jacinto Cicilia

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

TONI



Dionisio Antonio Martijn a nase dia 11 di òktober 1913 na Antriol, pero el a biba mas tantu na Tra'i Montaña. Su nòmber di kariño tabata Toni. Toni a lanta den Antriol i e tabatin hopi relashon ku kunuku. Despues el a sali for di Boneiru i a traha entre otro na Shell, pa despues regresá su isla pa traha komo shofùr. E promé kaminda ku Toni a traha komo shofùr tabata pa e empresa N.V. Handel Mij Kralendijk di e komersiante Lodewijk Daniel (LD) Gerharts. El a drenta servisio dia 1 di ougùstùs 1940. Tabata den temporada di Segundo Guera Mundial i Gerharts a haña un bon dil pa entregá awa dushi di pos na e kampamentu na unda a sera Aleman i personanan peligroso pa estado durante e guera ei. Toni tabata risibí un salario di fl.150,— pa luna. Dia promé di yüni 1949 Toni Martijn ta bai traha pa Julio Abraham (Djul), kende despues a bira un konosido polítiko. Ta asina ku Djul a kuminsá ta operá konvoi na Boneiru i Toni a bira shofùr. Un detaye interesante ta ku na momentu ku Toni a bai traha pa Djul Abraham el a bai atras na entrada, komo ku el a kuminsá ku e salario di fl.137,50 pa luna. Pero mester tene kuenta si ku e no tabata traha 'fulltime' komo shofùr di konvoi. Solamente e tabata hiba i buska muchanan for di skol. Sobrá di dia Toni sa kore entregá awa di pos na kunukunan. Esaki tòg, kombiná ku su trabou komo shofùr di konvoi, a trese sufisiente plaka den kaha pa e por a traha un kas bunita na Tra'i Montaña. Toni tabata kasá ku Carmelita.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Su antesedente hudisial ta mustra un liña no positivo

Korte ta kondená Rangel R. pa tres diferente delito

KRALENDIJK- E detenido Rangel R. a presentá dilanti hues pa responsabilisá su mes pa delitonan kometé den 2019. A konden'é na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe el a haña 120 ora kastigu di trabou i mester paga daño i perhuisio.

Ministerio Públikoa akusá R. di menasá un agente polisial, destrukshon i ladronisia. Riba 4 di febrüari 2019 den oranan di anochi agente polisial S. tabata atendé ku un amigu di e akusado. Na dado momentu a surgi un konflikto i R. a menasá e agente bisando : "Omar, mi ta tira bo mata".

Diskushon

Riba 29 di yüni 2019 e akusado tabata na 88-snèk riba Kaya Korona. A surgi un diskushon ku un persona i R. a rabia di tal manera ku el a dal su man den e bentana i kibra e glas.

Durante e periodo di 28 di sèptèmber 2019 pa 1 di òktober 2019 e akusado a hòrta tarheta di banko di un persona. Ku esaki el a swaip i lanta sèn kèsh. Total el a usa 800 dòler fo'i e tarheta.

Rangel R.ta bisa ku el a sinta ku hefe di polis i e agente en kuestion. El a pidi despensa na e agente i ku esaki ya e kaso ta solushoná.

Tokante e destrukshon di bentana e ta deklará: "Mi a lanta den un internat. P'esei mi no por dominá mi mes na momentu ku mi rabia. Mi a bisa e chines ku mi ta paga e daño".

Segun R. no tabata su intenshon pa kibra e bentana di 88-snèk.

Tarheta

E akusado a splika korte ku e doño di e tarheta di banko a dun'é esaki huntu ku e pincode. Pa motibu ku e doño tabata debe R. un suma di 350 dòler, na dado momentu el a disidí na usa mas ku e montante aki. R. a nenga di bisa e motibu ku e doño di tarheta tabata deb'é sèn.

Fiskal Boheur den su rekisitorio ta bisa ku ta kompliká pa un agente polisial ehersé su tarea, spesialmente den oranan di mardugá. "Ku bo a pidi despensa no ta kita e gravedat. Ofendé i menasá un agente polisial ta kastigabel i falta di rèspèt".

Tambe el a bisa ku R. a hasi su mes kulpabel di ladronisia di e tarheta di banko. "Mi no tin motibu pa duda den deklarashon di e doño di tarheta".

Demanda

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe 120 ora kastigu di trabou i mester paga daño i perhuisio di 800 dòler pa e transakshonnan di e tarheta di banko i 50 dòler pa destrukshon di e bentana di e snèk.



Promé ku dikta sentensia hues ta bisa Rangel R.: "Na diferente okashon bo a haña problema ku hustisia. Ademas bo ta detené na e momento aki pa motibu di un otro delito. Mi ta mira un liña ku no ta positivo".

Korte den Promé Instansia a kondená Rangel R. segun e demanda di Ministerio Públiko.

Den kaso ladronisia di kònteiner

Deklarashon di testigu a sorprendé hues

KRALENDIJK -- Korte den Promé Instansia a keda sorprendé na momentu ku deklarashon di un testigu a kambia rumbo di e kaso kontra Mohammedsahid O. Ministerio Públiko ta akusá Mohammedsahid O. di ladronisia di un kònteiner.

Segun Fiskal Boheur, na aña 2012 e akusado a bende un tereno ku e pareha M. Tambe a palabrá ku O. lo hasi algun trabou komo akountent pa e negoshi di e pareha i a pag'é un forskòt di 6000 dòler. Na dado momentu e tarea komo akountent no a kontinuá i e pareha a pidi pa debolbé e montante di forskòt.

E akusado a palabrá ku e pareha ku nan lo deskontá e montante aki for di e preis di benta di e tereno, pero e dura largu promé ku a pasa e akta na notario. Na dado momentu O. a duna di konosé ku e no ta bende e tereno mas, mirando ku muchu tempu a pasa.

Kònteiner

Riba e tereno konserní tabatin un kònteiner ku ta propiedat di e pareha M. E pareha a pèrdè e kònteiner aki i a akusá O. di ladronisia. Nan a hasi un petishon pa daño i perhuisio pa un montante di 30.000 dòler pa daño material i inmaterial.

"Mi tin rèspèt pa korte, esei ta e úniko motibu ku mi ta sinta aki. Tur esaki ta un farse, nan ta gaña riba mi. Mi ta un hòmber ku ta teme Dios, nunka lo mi a hasi algu asina", O. a bisa.

Inkonfiabel

Fiskal Boheur a splika ku tin un testigu ku a duna kuater diferente deklarashon na polis. E testigu Rodney E. ta esun ku a transportá e kònteiner for di e tereno di O. El a deklará ku el a kumpra e kònteiner for di un hòmber latino, despues ku ta O. a mand'é transportá esaki. Den un otro deklarashon e ta bisa ku ta un fabor e tabata ke a hasi O. i por último ku ta wega tur e asuntu ta.

Hues a yama E. dilanti pa testiguá bou di huramentashon. Durante tratamentu di e kaso e testigu ta deklará ku el transportá e kònteiner riba òrdu di doño di e kònteiner John M.

Konsekuentemente hues ta yama John M. pa testiguá. E ta nenga e akusashon i bisa alabes ku e no konosé Rodney E.

Kambio

Esaki naturalmente a kambia rumbo di e kaso por kompleto. Segun deklarashon di e testigu, e supuesto víktima den e kaso praktikamente ta e malechor.

Fiskal Boheur den su rekisitorio a bisa ku e no sa ta ken ta papia e bèrdat. "Si mi tabata sa ku esaki lo sosedé, nunka e kaso aki lo a bini dilanti korte. No tin prueba i mi no sa ken pa kere. Mi ta pidi apsolushon i tambe ta rechasá e petishon pa dañoi perhuisio".

Riba 29 di yüli 2020 hues Van Lieshout lo dikta sentensia.

Kolónan den nos selebrashon







Promé parti

Den tur kultura ta hasi uso di simbolismo di kolónan, tantu pa e bida sosial komo pa ekspreshon religioso. E bandera nashonal òf un partido polítiko òf un grupo deportivo tin, por ehemplo, nan kolónan propio, ku ta bini na representá e entidat.

Den kada kultura e simbolismo akí por ta distinto. Na Hapon, por ehemplo, por ekspresá luto, ademas ku e koló pretu, tambe ku e koló blanku. Miéntras ku einan e koló mas noble ta lila, pasobra e ta den e eskudo imperial.

Den liturgia kristian, durante e promé siglonan no ta parse ku lo tabatin un norma general en kuantu kolónan. Lo úniko ku nan tabata tene na kuenta tabata ku pa e dianan mas festivo tabata skohe kolónan mas bibu (den Oriente, prinsipalmente, di vários koló), i pa tempunan di penitensia, kolónan mas skur i oustero. For di Konsilio di Trento, den siglo XVI, a yega na un sierto kódigo, bastante paresido na esun aktual, pa uso di kolónan litúrgiko. Manera e Misal ta bisa, kada Konferensiá Episkopal “por studia i proponé adaptashonnan ku ta respondé mihó na e nesesidatnan i modanan di ser i pueblonan” (n. 308).

E kolónan akí ta referí na bistínan di e ministronan - stola, kasuya - i tambe pañanan ku por dòrna e altar, ambón òf tabernakel.

Simbolismo i uso di kolónan

- **Blanku** ta entre nos un koló alegre, ku di entrada ta sugerí limpiesa, fiesta i lus. Ta pesei el a kombertí den símbolo di inosensia, di puresa i di alegria. E bistí blanku di e novia ta, den nos kultura, un di e símbolonan mas signifikativo.

E angel ku ta aparesé banda di e graf pa anunsiá ku Hesus a resusitá, ta bai bistí na blanku, E vensedónan di Apokalípsis ta kubrí di lenen blanku i riba kabai blanku. E gloria di Kristu ta ser simbolisá den e esena di Transfigurashon ku pañanan blanku komo lus.

Ta pesei pañanan di e ministronan ta blanku den Pasku di Nasementu, Pasku di Resurekshon, den fiestanan di Señor (a no ser ku ta referí na e Krus) i di la Bírgen, asina manera den esnan di santunan ku no ta mártir. Tambe pa selebrashon di Boutismo, di Matrimonio i di Unshon di enfermo, si e ta ku misa. Blanku ta, por tantu, e koló privilegiá di e fiesta kristian, komo ekspreshon di lus, alegria i bida ku Dios ta komuniká ku nos.

- **Pretu**, por kontrario, ta nengashon di koló, apesar di e noblesa ku e tambe por kompartí i ku ta hasié ta periódikamente e koló di moda.

Pretu ta rekordá spontáneamente skuridat, anochi, falta di lus, i ta pesei e ta simbolisá perdishon, desgrasia, piká. E ta e koló típiko di duelo i di tristesa.

Den liturgia, pretu tabata durante siglonan e koló di Atvènt i Kuaresma. Awor el a keda mas degradá: ku ta keda únikamente komo fakultativo den entiero i sobra selebrashonnan di defuntunan, aunke ku kada be ta usa lila mas. Pa e kaso di muchanan chikí, e koló mas adekuá ta blanku.

- **Kòrá** ta trese nos na e imaginashon di kandela i sanger. E ta un koló “agresivo”, ku por simbolisá sentido di kulpa (esnan ku ta drama sanger di otronan tin mannan kòrá), di peliger (e “stòp” di lus di tráfiko) i tambe amor.

Profetanan parse di tabata identifiká situashon di piká ku koló kòrá: “ Boso pikánan ta kòrá manera sanger, pero nan por bira blanku manera lechi; nan ta kòrá manera kandela, pero nan por bira blanku manera lana puru” (Isaias 1,18).

Kòrá ta awor koló do Djadumingu di Rama, Bièrnè Santu, pa su aproksimashon na e Krus; di e fiesta di Pentekòster, pa e kandela di e Spiritu, Triunfo di e Krus glorioso dia 14 di sèptèmber; fiestanan di apòstelnan, evangelistanan i tur mártir, pasobra nan a duna testimonio ku nan bida di nan fe den Kristu. Ta selebrá Konfirmashon den blanku, pero tambe por den kòrá, suprayando donashon di e Spiritu.

Ta sigui otro siman

Sirbidónan di misa di parokia La Bírgen de Coromoto na Antriol, Boneiru, a presentá nan paña nobo



Djadumingu pasa nos sirbidónan a presentá nan mes ku paña nobo. 13 sirbidó tabata t’ei i 5 ousente. Quiona Winklaar tabata t’ei komo miembro di honor. Anto nos patrono ta (beato) Carlo Acutis. I nos lema ta: non io ma Dio (no ami pero Dios) Nos tin lugá pa mas sirbidó anto mayornan por bin inskribí nan na parokia.

Jeffrey Levenstone:

Kambio filosofia di deporte

KRALENDIJK -- Jeffrey Levenstone, den representashon di diputado James Kroon, a bisa ku e gobièrnu aktual ke trese kambio den e filosofia ku semper tabata usa den maneho di deporte na Boneiru. Esaki el a trese dilanti den reunion di Konseho Insular pa trata e programa di gobernashon unda e ta toka Direktorado di Komunidat i Kuido.

"E filosofia tras di práktika di deporte na Boneiru kasi semper tabata basá riba e filosofia pa tene nos mucha i hóbennan for di kaya. Awor sinembargo gobièrnu ke usa un otro filosofia. A bin realisá atraves di tempu ku e filosofia antikuá aki tabata stroba nos di gana resultado i influensia positivo ku tin den un komunidat den desaroyo", segun Levenstone.

Levenstone a splika mas aleu ku gobièrnu awor ke implementá e filosofia ku deporte mester ta e meta pa yega na desaroyo mas optimal di e hóben. "Ta den e direkshon ei nos ke bai ku nos deporte. Den e periodo di gobernashon aki nos ke pone paso i disiplina pa yega asina leu."

Un otro punto na kua Jeffrey Levenstone a referí durante su presentashon, ta e kuadro hurístiko ku mester krea pa deporte na Boneiru. Den e kuadro hurídiko aki di mes ta krea un sistema legal pa medio di kua por kompremeté fondonan finansiero pa usa den deporte.

Levenstone: "E kuadro hurídiko aki ta importante. Riba tur tereno di gobernashon tin kuadro históriko. Deporte nò. Un kuadro asina ta krea tambe un vishon pa deporte, unda nos ke bai, unda nos ke yega. Pa medio di e kuadro aki tur organisashon i fundashon di deporte, dirigentenan, ta haña sa tambe kiko gobièrnu ta fèrwagt di nan durante e periodo aki di gobernashon.

Federashon Futbòl Boneriano ta eksistí 60 aña

KRALENDIJK – Ta hopi sakrifisio a hasi durante añanan ku pa awe por selebrá sesenta aña di futbòl. P'esei diputado enkargá ku deporte James Kroon, na nòmber di gobièrnu di Boneiru, a felisitá direktiva di FFB ku e bon trabou ku nan ta ehersé durante añanan. Boneiru a lanta su propio federashon di futbòl ku a haña e nòmber di Federashon di Futbòl Boneriano na luna di mei di aña 1960.

E promé presidente di e federashon tabata Hose Maria Frans. Den transkurso di añanan e federashon a konosé diferente presidente ku a organisá kampionato. Ludwig Balentin na e momentu aki ta presidente di FFB for di aña 2011.

FIFA

Na aña 2014, bou di presidente di Balentin, Boneiru a bira miembro ofisial di Concacaf. Na aña 2018 Balentin a sinta ku presidente di FIFA Gianni Infantino, pa kuminsá e prosesonan pa asina Boneiru por bira miembro di FIFA.

Na apertura di e torneo pa selebrashon di sesenta aña FFB presidente srLudwigBalentin a trese dilanti ku direktiva di FFB ta sumamente orguyoso di por forma parti di e sesenta aña di futbòl i ku esaki no ta nada fásil,mirando ku tur hende no ta keda kontentu ku tur kos. Mester pone e meta dilanti kual ta pa sirbi e deporte futbòl, ta p'esei e direktiva tei, pa asina tantu grandi i chikitu por gosa di e deporte.

Felisitashon

Diputado enkargá ku deporte James Kroon, na nòmber di Gobièrnu di Boneiru, a felisitá direktiva di FFB ku e bon trabou ku nan ta ehersé, mirando ku ta hopi sakrifisio a hasi durante añanan ku pa awe por selebrá sesenta aña di futbòl na Boneiru.

Diputado a deseá tur ekipo éksito i pa laga e torneo ku a inisiá fin di siman bai den un forma deportivo i esun ku gana esei ta kampion i pa kuminsá prepará mirando ku futbòl na Boneiru tin hopi kos positivo na kaminda.





Riba foto diputado Kroon ku sake di bala na e porteronan di e ekipo Real Rincon i SV. Uruguay.



Preis di konsumidó na Hulanda Karibense mas abou den e di dos kuartal 2020

KRALENDIJK-- Den e di dos kuartal di 2020 merkansianan di konsumidó i servisionan na Boneiru tabata 1,4 porshento mas barata ku un aña anterior. Na Sint Eustatius preisnan riba base anual a baha ku 1,3 porshento i na Saba ku 1,1 porshento. Esei CBS ta informá a base di e índise di preis di konsumidó Hulanda Karibense.

Por atribuí e bahada di preis pa gran parti na e kompensashonnan ku ku gobièrnu ta suministrá entrante 1 di mei 2020 riba koriente, awa i internèt. E tarifanan di uso fiho pa elektrisidat i awa pa e motibu aki ta sero i riba konekshonnan di internèt fiho tin un deskuento mensual di 25 dòler. A pesar ku e tarifanan di aprel tambe ta inkluí den e sifranan pa e di dos kuartal, e efekto di e kompensashonnan ta bon bisto den e resultadonan. Dor di e medidanan di gobièrnu e preisnan pa telekomunikashon a baha ku 19,4 porshento promedio kompará ku e promé kuartal di 2020. Elektrisidat den e dos kuartal tabata 11,7 porshento mas barata ku un kuartal anterior i awa 11,2 porshento.

Preisnan na Sint Eustatius 1,3 porshento mas abou

Preisnan di konsumidó na Sint Eustatius den e promé kuartal di 2020 tabata 1,3 porshento mas abou ku un aña anterior. E medidanan di gobièrnu a sòru pa e preis pa telekomunikashon den e di dos kuartal baha ku 17,6 porshento promedio kompará ku e promé kuartal di e aña aki. E preis pa koriente a baha ku 7,0 porshento i awa a bira promedio 6,7 porshento mas barata den e di dos kuartal. Mas aleu preis di gasolin a baha ku 13,0 porshento kompará ku e promé kuartal.

Preisnan pa paña i sapatu a baha ku promedio 8 porshento kompará ku un kuartal anterior.

Preisnan di konsumidó na Saba a baha esun di mas ménos

Na Saba den e promé kuartal di 2020 produkto i servisio a sali e konsumidónan promedio 1,1 porshento mas barata ku un aña anterior. Aki e medidanan di gobièrnu a sòru ku den e di dos kuartal preisnan di koriente a baha ku 16,8 porshento promedio i ku telekomunikashon a bira 12,6 porshento mas barata kompará ku e promé kuartal di 2020.

Paña i sapatu tabata mas di 7 porshento mas barata ku un kuartal anterior.

Konsekuensianan di e krísis di corona pa kompilashon di e índise di preis di konsumidó (CPI)

Dor di e medidanan di gobièrnue disponibilidat di hopi servisio tabata limitá den partinan di e di dos kuartal di 2020. Pa e motibu aki no ta tur ora tabata por hasi opservashon di preis pa sierto produktonan. Na Saba no tabata posibel pa hasi opservashon di preis den tiendanan pa motibu di ‘shelter in place’. Pa e produktonan aki CBS a skohe pa un método di kalkulashon apropiá. Den e nota inkluí na e komunikado aki ta splika e eskohonan.

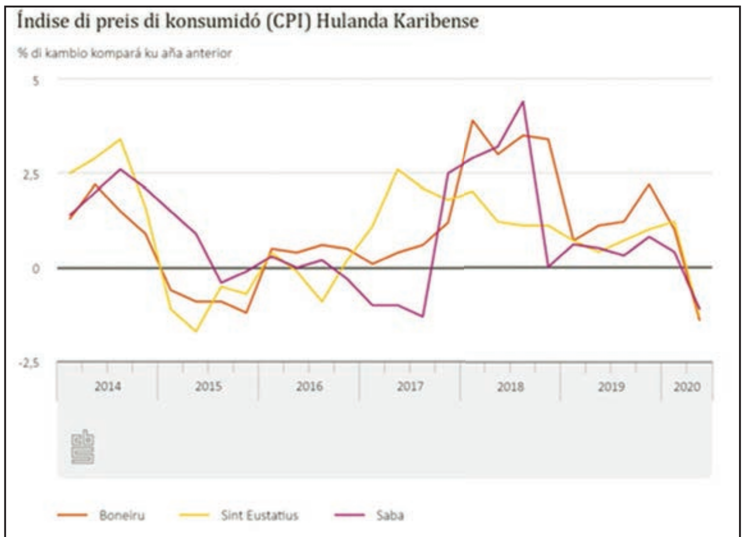
Sifranan tentativo

E sifranan tokante e di dos kuartal di 2020 ta tentativo i lo stipulá nan definitivamente ora ku publiká sifranan tokante e di tres kuartal di 2020.

Fuente:

StatLine: Caribisch Nederland

http://opendata.cbs.nl/#/CBS/nl/dataset/84046NED/table?dl=3C5D9



Na Boneiru e nivel di preis promedio a baha ku 1,4 porshento kompará ku e di dos kuartal di 2019.

MI TA PERDÍ

Skritura: Marko 6:30-44

“…nan tabata manera karné sin wardadó.”v.34 (BS)

Mi a opservá un gran kantidat di pintura òf dicho ku hende ta pone den outo òf den transporte públiko. Entre nan tin literalmente tur sorto di kos: hopi ku un referensia habrí na Dios. Algun ta laga mi hari, otro ta un provokashon habrí pa esnan ku ta kore tras di e vehíkulo i tin esnanm ku ta un ofensa grosero kontra desensia. Pero poko tempu ei mi a mira un ku a laga mi pensa mashá. Kologá stratégikamente den e bentana patras, e tabata atvertí esnan ku ta bin su tras konstantemente: “No sigui mi, mi tambe ta pèrdí.” Despues di sonreí tokante e loke e doño a pone riba su outo, mi a pensa ku posiblemente e no ta konsiente di e gran bèrdat ku el a ekspresá di su mes. Posiblemente e tabata sa bon den kua parti di e siudat e tabata koriendo, pero e no tabata sa ki rumbo su bida tabata tumando. Hesus a mira un gran multitut i El a konmové ora El a mira ku nan tabata kana spiritualmente manera e hòmber di e vehíkulo menshoná: Buskando, sin rumbo, sin haña un sentido pa su bida. Pero nos ta wak ku Hesus no a keda solamente konmoví, sino El a hasi algu tambe: El a kuminsá siña nan e kaminda pa yega na e Tata, na e bida ku propósito. Mas ainda, El a presentá Su mes komo e úniko kaminda pa yega serka Dios. Si bo ta identifiká ku e hòmber ku ta deklará su mes pèrdí, bai serka Esun ku ta: “E kaminda, e bèrdat, i e bida,” pasobra no tin otro forma pa yega na bo destinashon. Si bo a enkontrá e kaminda kaba, kompartí e kompashon di Kristu i bisa ku bo bida: “Si bo ta pèrdí, siguí mi; mi sí sa e kaminda.” Marvin Dück, Bolivia Si hende sigui bo, unda lo bo hiba nan?

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Relashoná ku situashon di BOPEC:

Manifestashon mañan na Parke Tului

KRALENDIJK -- USIBO, BPWU i FEDEBON ta hasi un yamada pa mañan djabièrnè 17 di yüli tur trahadó di Bopec sin distinshon, esnan na warda, esnan AO, esnan ku fakansi bin den solidarismo 9’or di mainta na Parke Tului for di unda den un manifestashon pasífiko (ku konosementu ofishal di outoridatnan) lo marcha bai patio di Bestuurscollege pa entregá un Manifesto ta Gezaghèber.

“Un yamada ta bai na tur famia di e trahadónan, nan amigunan i komunidat en general pa den UNION bin duna forsa na e Manifestashon. E marcha lo ta pasífiko i lo no tolerá ningun, pero ningun hende maluzá e lucha sagrado aki pa finnan skondí”, USIBO ta trese dilanti.

Bou dje lema ‘AWE TA NAN, MAÑAN POR TA NOS’, e gremio sindikal ta pidi e trahadónan pa sakrifiká 2 ora di nan dia pa sostené nan kompatriota ku tin mester di apoyo den e tempu difísil aki.

“Laga nos demonstrá ku nos ta boneriano di bon kondukta tur parti gabá i ku nos por pone tur diferensha un banda ora nos mester di union pa logra”, segun USIBO.